



AIR NAILER / STAPLER SET PDT 40 H6

SE
HÄFTPISTOLSET, TRYCKLUFT
Översättning av bruksanvisning i original

LV
**PNEIMATISKĀ SKAVOTĀJA
KOMPLEKTS**
Orģinālās lietošanas pamācības tulkojums

EE
**SURUÕHU-KLAMBRIPÜSTOLI
KOMPLEKT**
Algupärase kasutusjuhendi tõlge

DE AT CH
DRUCKLUFT-TACKER-SET
Originalbetriebsanleitung

IAN 423081_2204



SE

Vik ut bildsidan och ha den till hands när du läser igenom anvisningarna och gör dig bekant med apparatens / maskinens funktioner.

EE

Pöörake enne lugemist joonistega lehekülg lahti ja tutvuge seejärel seadme kõikide funktsioonidega.

LV

Pirms lasišanas atlokiet lappusi ar attēliem un pēc tam iepazīstieties ar visām ierīces funkcijām.

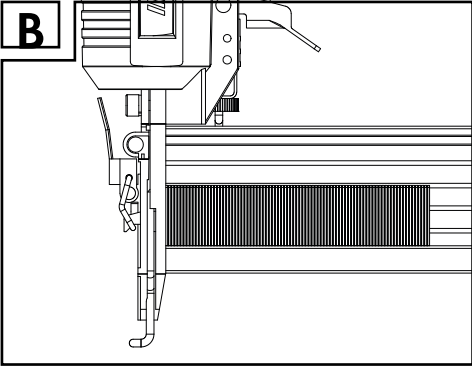
DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

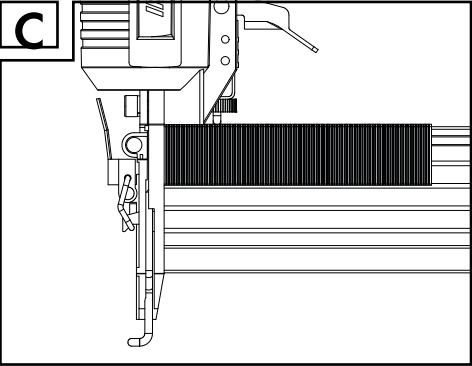
SE	Översättning av bruksanvisning i original	Sidan	1
EE	Algupärase kasutusjuhendi tõlge	Lehekülg	13
LV	Orģinālās lietošanas pamācības tulkojums	Lappuse	25
DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	37



B



C



Innehållsförteckning

Inledning	2
Föreskriven användning	2
Utrustning	2
Leveransens innehåll	2
Tekniska data	3
Allmänna säkerhetsföreskrifter	3
Risker på grund av kringflygande föremål	4
Risker när man arbetar	4
Risker på grund av upprepade rörelser	5
Risker på grund av tillbehör och förbrukningsmaterial	5
Risker på arbetsplatsen	5
Risker på grund av damm och ånga	5
Risker på grund av buller	5
Risker på grund av vibrationer	6
Ytterligare säkerhetsanvisningar för pneumatiska maskiner	6
Kompletterande säkerhetsanvisningar för tryckluftsdrivna spik- och häftpistoler	6
Originaltillbehör/-extrautrustning	7
Ta verktyget i bruk	7
Ansluta till en tryckluftskälla	7
Ladda magasinet	8
Användning	8
Ta ut häftklamrar som fastnat	8
Underhåll och rengöring	9
Underhåll som ska utföras av användaren	9
Rengöring	9
Kassering/återvinning	10
Garanti från Kompernass Handels GmbH	10
Service	11
Importör	11
Originalförsäkran om överensstämmelse	12

HÄFTPISTOLSET, TRYCKLUFT PDT 40 H6

Inledning

Grattis till din nyinköpta produkt. Du har valt en produkt av hög kvalitet. Manualen är en del av produkten. Den innehåller viktig information om säkerhet, användning och återvinning. Läs noga igenom alla användar- och säkerhetsanvisningar innan du börjar använda produkten. Använd endast produkten enligt beskrivningarna och i de syften som anges här. Lämna över all dokumentation tillsammans med produkten om du överlåter den till någon annan.

Föreskriven användning

Den här produkten ska användas vid monterings- och reparationsarbeten. Enheten är lämplig för bearbetning av mjukt trä eller material av plywood-typ. Alla övriga användningssätt och förändringar på produkten ligger utanför gränserna för den föreskrivna användningen och innebär avsevärda risker. Tillverkaren ansvarar inte för skador som är ett resultat av felaktig användning. Produkten är endast avsedd för privat bruk. Den får inte användas yrkesmässigt.

Förklaring av symbolerna

	Läs manualen innan produkten tas i bruk.
	Läs originalinstruktionen och säkerhetsanvisningarna innan produkten tas i bruk.
	Använd skyddsglasögon!
	Använd hörselskydd!
	Använd inte produkten på ställningar eller stegar.
	Avtryckarsäkring!

	Varning för skärskador!
	Använd inte produktens kontaktaktiveringsfunktion för att till exempel stänga kartonger eller lårar eller för att montera transportsäkerhetssystem på släp och lastbilar. Varning som visar att man bara får arbeta på säkra ställen med produkten. Var försiktig när du ska häfta eller spika på ett nytt ställe.

Utrustning

- ❶ Frånluftsskärm (vridbar)
- ❷ Avtryckare
- ❸ Handtag
- ❹ Gängad sticknippel 6,35 mm (1/4")
- ❺ Spak till magasin
- ❻ Magasin
- ❼ Nivåvisare
- ❽ Räfflad skruv
- ❾ Avtryckarsäkring
- ❿ Mynning
- ⓫ Frontplatta
- ⓫ Snabbspännspek till frontplatta

Leveransens innehåll

- 1 häftpistol, tryckluft
- 1 paket spik, 1000 st.
- 1 paket häftklamrar, 1000 st.
- 1 par skyddsglasögon
- 1 flaska pneumatikolja
- 1 transportväska
- 1 manual

Tekniska data

Mått	245 x 237 x 58 mm (B x H x D)
Vikt (utan spik eller häftklamrar)	ca 1251 g
Maximalt tillåtet tryck	8 bar
Min. tillåtet tryck	4 bar
Rekommenderat tryckområde	4 till 7 bar
Luffförbrukning beroende på arbetsmetod	ca 0,09 l per spikningsmoment
Rekommenderat smörjmedel	Specialolja för pneumatik
Laddningskapacitet	100 st.
Spiklängder	15, 25, 40, 50 mm
Klammerlängder	16, 25, 40 mm
Klammerbredd	5,7 mm
Rekommenderad slangdiameter	Ø 9 mm
Tryckluftskvalitet	renad, oljedimbe-handlad och fri från kondens

Information om buller och vibrationer

Mätvärdena har beräknats enligt EN 12549:1999, EN ISO 4871. Den typiska, A-viktade ljudtrycksnivån för produkten är:

Ljudtrycksnivå	$L_{PA} = 82,4 \text{ dB (A)}$
Osäkerhet	$K_{PA} = 2,5 \text{ dB (A)}$
Ljudeffektnivå	$L_{WA} = 95,4 \text{ dB (A)}$
Osäkerhet	$K_{WA} = 2,5 \text{ dB (A)}$

Dessa värden genereras av själva produkten och återger inte de faktiska bullervärden som uppstår där man arbetar. Hur mycket buller som uppstår där man arbetar beror bland annat på omgivningen, arbetsstycket och dess underlag samt hur många gånger man spikar. Beroende på förhållandena där man arbetar och på arbetsstyckets utformning bör man ev. vidta särskilda åtgärder för att minska bullret, t ex lägga arbetsstycket på ljuddämpande material, spänna fast eller täcka arbetsstycket så att det inte vibrerar, ställa in det lägsta tryck som krävs för just det här arbetet. I vissa fall måste man använda ett hörselskydd.

Använd hörselskydd!

Vibrationsemissionsvärde

Totalt vibrationsvärde beräknat enligt ISO 8662-11:1999: $a_{h,w} = 1,43 \text{ m/s}^2$
Osäkerhet $K = 0,41 \text{ m/s}^2$

Mekaniska stötar (vibration)

För det här spikningsverktyget har det karaktäristiska vibrationsvärdet beräknats enligt ISO 8662-11:1999 – Handhållna motordrivna maskiner – Mätning av vibrationer i handtag – Spikningsverktyg (se Tekniska data). Det här värdet genereras bara av själva verktyget och visar inte hur händer och armar påverkas när man arbetar med verktyget. Hur armar och händer påverkas när man arbetar beror bland annat på hur hårt man håller i eller trycker ned verktyget, åt vilket håll man arbetar, vilket lufftryck som ställts in, arbetsstycket och dess underlag.

Allmänna säkerhetsföreskrifter

WARNING!



Läs alla säkerhetsanvisningar och instruktioner. Om säkerhetsanvisningar och instruktioner inte följs kan resultatet bli elchock, brand och/eller svåra personskador.

Spara all säkerhetsinformation och alla anvisningar för framtida bruk.

- Akta så att du inte kommer åt avtryckaren med fingret när du flyttar verktyget till ett nytt ställe.
- Flera risker. Du måste ha läst och förstått säkerhetsanvisningarna innan du ansluter och kopplar bort, laddar magasinet, använder eller servar verktyget samt innan du byter tillbehör eller arbetar i verktygets närhet. Om anvisningarna inte följs kan följden bli allvarliga personskador.
- Håll alla kroppsdelar som händer, ben osv. på avstånd från området där du spikar och försäkra dig om att inga spikar eller häftklamrar kan tränga in i kroppen.
- Tänk på att spikar och häftklamrar också kan stötas ut ur arbetsstycket och orsaka skador när du arbetar.

- Håll verktyget i ett stadigt grepp och var beredd på ett kast.
- Spikningsverktyget ska bara användas av personer med tekniska kunskaper.
- Gör inga ändringar på spikningsverktyget. Förändringar kan göra säkerhetsåtgärderna mindre verksamma och öka risken för användaren och/eller andra personer.
- Verktyget får inte driva in fästelement i hårda ytor som stål eller betong.
- Kasta inte bort säkerhetsanvisningarna.
- Använd inte verktyget om det är skadat.
- Var alltid försiktig när du handskas med spikningsverktyg, särskilt när du laddar och tömmer magasin, eftersom både spikar och häftklamrar har vassa spetsar som kan orsaka skador.
- Kontrollera alltid verktyget innan det används för att se om det finns defekta, felkopplade eller utnötta delar.
- Luta dig inte för långt framåt. Arbeta bara med verktyget på säkra ställen. Se till så att du alltid står stadigt och inte förlorar balansen när du arbetar.
- Håll andra personer på avstånd (såvida du inte arbetar där andra förmodligen måste passera). Märk ut arbetsområdet tydligt.
- Sikta inte på dig själv eller andra med verktyget.
- Använd bara handskar som känns bra och gör att du kan hantera avtryckaren och alla delar som ska justeras på ett säkert sätt.
- Använd alltid det extra handtaget (om ett sådant ingår).
- För inte in fästhjälpmiddel i kanten eller ett hörn av arbetsstycket och inte heller i tunna arbetsstycken. I så fall kan arbetsstycket lätt splittras och fästhjälpmidlet flyga iväg och träffa personer i närheten.
- Enheten ska förvaras stabilt på en horisontell, plan yta.

Risker på grund av kringflygande föremål

- Spikningsverktyget får inte vara anslutet när man tar ut spik eller häftklammer, justerar, tar bort blockeringar eller byter tillbehör.
- Kontrollera att spiken eller klammern tränger rakt in i materialet och inte viker av mot användaren eller hamnar fel när du arbetar.
- När man arbetar med verktyget kan små bitar av arbetsstycket eller fäst- och magasineringssystemet stötas ut.
- Använd alltid stötsäkra skyddsglasögon med skydd på sidorna när du arbetar med verktyget.
- Användaren måste själv bedöma riskerna för andra personer.
- Var försiktig när du hanterar verktyg som inte har kontakt med ett arbetsstycke, eftersom de kan aktiveras av misstag och skada användaren och/eller andra personer.
- Kontrollera alltid att verktyget ligger säkert på arbetsstycket och inte kan glida iväg.

Risker när man arbetar

- Håll alltid i verktyget på rätt sätt så att du kan reagera på normala och plötsliga rörelser om du t ex får ett kast.
- Stå stadigt och håll alltid balansen.
- Använd lämpliga skyddsglasögon; lämpliga handskar och skyddskläder rekommenderas.
- Använd ett lämpligt hörselskydd.
- Rätt energikälla enligt föreskrifterna i manualen ska användas.
- Användarinstruktionerna måste kunna hjälpa användaren att hantera verktyget på rätt sätt. De måste innehålla information om vad man får och inte får göra och vilka risker det medför, hur man arbetar på lastbilsflak och rörliga plattformar etc.
- Instruktionerna måste innehålla varningar för riskerna när man växlar mellan att trycka av och släppa avtryckaren.

Risker på grund av upprepade rörelser

Den som arbetar länge med verktyget kan få besvär i händer, armar, axlar, nacke eller andra kroppsdelar.

- Användaren måste inta en lämplig och samtidigt ergonomisk kroppsställning. Man måste stå stadigt och undvika ogynnsamma och instabila positioner.
- Om användare upplever symptom som ihållande eller återkommande besvär, smärtor, hjärtklappning, ömma punkter, stickningar, domningar, sveda eller stelhet får dessa varningssignaler inte ignoreras. Då måste man uppsöka en läkare som är kvalificerad för behandling av åkommor som är kopplade till den här sortens arbete.

Risker på grund av tillbehör och förbrukningsmaterial

- Om det är möjligt ska verktyget kopplas bort från tryckluften innan man byter tillbehör som t ex kontaktdel eller justerar verktyget.
- Endast tillbehör av de typer och storlekar som levereras av tillverkaren får användas.
- Endast smörjmedel som rekommenderas av tillverkaren får användas.
- Uppgifter om vilka spikar och häftklamrar som kan användas måste innehålla minsta och största diameter, längd och typiska egenskaper som format och vinkel.

Risker på arbetsplatsen

- Orsaker till arbetsplatsrelaterade skador är framför allt halkning, snubbling och fall. Var uppmärksam på ytor som blivit hala när man arbetat med verktyget och på risken att snubbla över tryckluftslangen.
- Var extra försiktig om du inte känner till omgivningen. Där kan finnas dolda risker som t ex el-, gas- och vattenledningar.
- Verktyget är inte avsett för explosionsfarlig miljö och inte isolerat mot elektricitet.
- Man måste försäkra sig om att det inte finns några elkablar, gasledningar, osv. som kan bli farliga om de skadas av verktyget.

Risker på grund av damm och ånga

- Om man arbetar med verktyget på ställen där det finns dammlager kan dammet virvla upp och skada hälsan.
- Den tryckluftsdrivna spik- och häftpistolen ska användas och underhållas enligt de rekommendationer som ingår i den här anvisningen för att hålla andelen fritt virvlande damm och ånga på lägsta möjliga nivå.
- Frånluften ska ledas bort så att så lite damm som möjligt virvlar upp i dammiga miljöer.
- Alla inbyggda delar och tillbehör som är avsedda för att samla upp, suga ut eller dämpa damm eller ångor ska användas och underhållas enligt tillverkarens anvisningar.
- Andas inte in frånluften.
Undvik att få frånluft i ögonen.
- Den luft som kommer ut ur produkten kan innehålla vatten, olja, metallpartiklar eller föroreningar från kompressorn.
Dessa ämnen kan skada hälsan.

Risker på grund av buller

- Den som utsätts för hög bullernivå och inte använder hörselskydd kan få kroniska funktionsnedsättningar, förlora hörseln eller få andra problem som t ex tinnitus (ringande, pipande, brummande, susande ljud i öronen).
- Det är absolut nödvändigt att göra en riskbedömning och införa lämpliga regler för att minska dessa risker.
Lämpliga åtgärder för att minska riskerna kan vara att använda ljuddämpande material så att det inte uppstår ringande ljud av arbetsstycket.
- Ett lämpligt hörselskydd ska användas.
- Verktyget ska användas och underhållas enligt rekommendationerna i den här manualen för att bullernivån inte ska stiga onödigt mycket.
- Om verktyget är utrustat med en ljuddämpare ska man se till att den sitter på plats och är i gott skick när man arbetar.

Risker på grund av vibrationer

- Vibrationer kan förlama nerver och hindra blodförsörjningen till händer och armar.
- Använd varma kläder om du arbetar där det är kallt och håll händerna varma och torra.
- Om du upplever domningar, stickningar, smärtor eller får vita fingrar eller händer måste du ta kontakt med en läkare som är specialutbildad för att behandla den här typen av arbetsskador och vet hur arbetet går till.
- Verktyget ska användas och underhållas enligt rekommendationerna i den här manualen för att vibrationsnivån inte ska stiga onödigt mycket.
- Håll verktyget i ett lätt men ändå säkert grepp, eftersom vibrationerna brukar öka ju hårdare man håller.

Ytterligare säkerhetsanvisningar för pneumatiska maskiner

- Tryckluft kan orsaka allvarliga skador.
- Stäng alltid tryckluftförsörjningen och koppla bort verktyget från tryckluftkällan när det inte ska användas.
- Koppla alltid bort verktyget från tryckluftkällan innan du byter tillbehör, justerar och/eller reparerar det och när det ska flyttas till ett nytt ställe.
- Håll fingret på avstånd från avtryckaren när du inte använder verktyget och när du flyttar det från ett ställe till ett annat.
- Rikta aldrig tryckluft mot dig själv eller andra.
- Tryckluftslangar som snärtar iväg kan orsaka allvarliga skador. Kontrollera alltid om slangar och kopplingar är skadade eller lösa.
- Bär aldrig tryckluftsdrivna verktyg i slangen.
- Dra aldrig tryckluftsdrivna verktyg i slangen.
- Överskrid aldrig det maximala drifttrycket Ps max när du arbetar med tryckluftsdrivna maskiner och verktyg.
- Tryckluftsdrivna maskiner och verktyg ska drivas med så lågt tryck som möjligt för arbetet i fråga för att minska buller, vibrationer och slitage.

- Det finns risk för brand och explosion om tryckluftsdrivna maskiner eller verktyg används med syre eller antändlig gas.
- Var försiktig när du arbetar med tryckluftsdrivna maskiner eller verktyg, de kan bli kalla och du kan tappa greppet och kontrollen över dem.

Kompletterande säkerhetsanvisningar för tryckluftsdrivna spik- och häftpistoler

VARNING! **RISK FÖR PERSONSKADOR!**

- Överskrid aldrig det maximalt tillåtna drifttrycket på 8 bar.
Använd en tryckreducerare för att ställa in arbetstrycket.
- Använd aldrig syre eller andra brännbara gaser som energikälla.
- Håll alltid arbetsplatsen ren och sörj för god belysning. Oordning och dålig belysning på arbetsplatsen kan leda till olyckor.
- Håll barn och obehöriga personer på avstånd när du arbetar med spikningsverktyg.
Om du förlorar uppmärksamheten kan du också förlora kontrollen över verktyget.
- Var alltid uppmärksam, arbeta koncentrerat och använd sunt förnuft när du använder ett spikningsverktyg. Använd aldrig ett spikningsverktyg om du är trött eller påverkad av alkohol, droger eller mediciner. Ett ögonblicks bristande uppmärksamhet när du använder verktyget kan leda till allvarliga skador.
- Undvik onormala kroppsställningar. Se till så att du står stadigt och inte kan tappa balansen. Då kan du lättare kontrollera spikningsverktyget i oväntade situationer.
- Koppla bort verktyget från tryckluftkällan innan du reparerar, underhåller eller transporterar det.
- **RISK FÖR PERSONSKADOR!** Använd inte produkten på ställningar eller stegar.
- Använd aldrig flaskor med vätgas, syrgas, koldioxid eller annan gas som energikälla till det här verktyget, det kan orsaka en explosion som kan leda till allvarliga personskador.

■ RISK FÖR PERSONSKADOR!

- Du får inte använda verktyget om avtryckarsäkeringen är ❹ defekt eller har tagits bort. Annars kan följden bli personskador.
- Håll ett stadigt grepp om slangen när du lossar slangkopplingen så att du inte skadar dig om slangen snärtar tillbaka.
- Till tryckluftanslutningen måste en gängad ¼ sticknippel och en snabbkoppling användas.
- Låt aldrig händerna komma i närheten av mynningen ❶ när verktyget är klart för drift. Annars kan följden bli personskador.
- **Kontrollera om det finns skador.** Kontrollera alltid om verktyget har några skador innan det används. Om det är något fel på verktyget får det absolut inte tas i drift.
- **Använd inga spetsiga föremål.** Stoppa aldrig in några spetsiga föremål och/eller föremål av metall innanför höljet.
- Spikningsverktyget får bara anslutas till en tryckluftsledning om det är absolut säkert att det maximalt tillåtna arbetstrycket inte kan överskridas med mer än 10 %, t ex med hjälp av en inbyggd tryckregleringsventil (tryckreducerare) med efterkopplad eller inbyggd tryckbegränsningsventil i ledningen.
- När tryckluftsdrevena spikningsverktyg används måste man kontrollera att det maximala trycket inte överskrids.
- Det tryckluftsdrevena spikningsverktyget får bara drivas med det tryck som krävs för arbetet i fråga för att undvika en onödigt hög bullernivå, ökat slitage och störningar som uppstår på grund av detta.



VARNING!

RISK FÖR BRAND OCH EXPLOSION!

- ▶ Det tryckluftsdrevena spikningsverktyget får aldrig drivas med syrgas eller brännbar gas.

Originaltillbehör/-extrautrustning

- Använd endast de tillbehör och extrautrustningar som anges i manualen. Du kan skada dig om du använder andra spikar, häftklamrar eller tillbehör än de som rekommenderas i manualen.

- Låt endast kvalificerad fackpersonal reparera eller byta ut delar på tryckluftswerktyget. Endast originaldelar får användas. Då kan du känna dig säker på att tryckluftswerktyget är lika säkert att använda som tidigare.

Ta verktyget i bruk

OBSERVERA

- ▶ Sätt alltid på dig medföljande skyddsglasögon innan du börjar arbeta.

Ansluta till en tryckluftskälla

OBSERVERA

- ▶ För att tryckluftswerktyget ska få full effekt ska endast tryckluftslangar med minst 9 mm i innerdiameter användas. En mindre innerdiameter kan sänka prestandan väsentligt.
- ▶ Verktyget får endast användas med renad, oljedimbehandlad tryckluft och det maximala arbetstrycket på 8 bar får inte överskridas. För att kunna reglera arbetstrycket måste kompressorn vara utrustad med en tryckreducerare.

⚠ AKTA!

- ▶ Det får inte finnas något kondensvatten i tryckluftsledningen.
- ▶ För att verktyget ska vara klart för drift en längre tid måste det få tillräckligt med pneumatikolja. Det kan ordnas så här:
 - Montera en oljedimsmörjare och använd oljad tryckluft.
 - Utan oljedimsmörjare: Tillsätt olja dagligen för hand genom den gängade sticknippeln ❹. Det behövs ca 1–2 droppar pneumatikolja var 15:e minut vid kontinuerlig drift.
- ▶ Om verktyget inte använts på flera dagar tillsätter man 5 droppar pneumatikolja i sticknippeln ❹ för hand.

- ◆ Anslut verktyget till en lämplig tryckluftskälla.

- 1.) Tryck fast tryckluftslangens snabbkoppling (ingår inte i leveransen) på spik- och häftpistolens gängade ¼ sticknippel ④.
Slangen låser fast automatiskt.
- 2.) Koppla den andra änden av tryckluftslangen till kompressorns (filter)tryckreducerare.

Ladda magasinet

- ◆ Tryck på spaken ⑤ till magasinet och dra luckan bakåt tills det tar stopp.
- ◆ Stoppa in det som ska häftas eller spikas fast (för spik, se bild B eller häftklammer, se bild C) i magasinet ⑥. Klamrarna måste sättas på magasinets skalm ⑥.
- ◆ Skjut tillbaka luckan tills den snäpper fast.

Användning

- ◆ Ladda den tryckluftsdrevena spik- och häftpistolens magasin ⑥ så som beskrivs i kapitel Ladda magasinet.
- ◆ Ställ in rätt arbetstryck med tryckreduceraren (ingår inte i leveransen).

OBSERVERA

- Akta så att det maximala arbetstrycket på 8 bar inte överskrids. Man får ingen extra effekt av att arbeta med ett för högt arbetstryck, det enda som ökar är tryckluftsförbrukningen och slitaget på produkten.
- ◆ Koppla på kompressorn.
Låt kompressorn vara igång tills maximalt tryck har uppnåtts i tryckkärlet och den stängs av.
- ◆ Placera verktyget på arbetsstycket och tryck in avtryckaren ②.

OBSERVERA

-  Den tryckluftsdrevena spik- och häftpistolens är utrustad med en avtryckarsäkring ⑨.
Spikar och häftklamrar trycks inte ut förrän mynningen ⑩ pressas mot arbetsstycket och man trycker på avtryckaren ②.

- Kontrollera att spikar och häftklamrar spikas fast på rätt sätt.
 - Om de sticker upp ökar du lufttrycket med 0,5 bar i taget.
 - Om de sitter för djupt minskas lufttrycket med 0,5 bar i taget.

- Alternativt kan du arbeta fortare om du håller avtryckaren ② inne hela tiden.
- ◆ Sätt den tryckluftsdrevena spik- och häftpistolens på arbetsstycket.
- ◆ Tryck ned verktyget tills mynningen ⑩ ligger mot arbetsstycket. Spikarna eller häftklamrarna trycks ut.
- ◆ Så länge du håller avtryckaren ② inne kommer det ut en spik eller klammer varje gång mynningen ⑩ får kontakt med arbetsstycket.
- Du kan också trycka mynningen ⑩ mot arbetsstycket hela tiden.
- ◆ Varje gång man trycker på avtryckaren ② kommer det ut en spik eller klammer ur verktyget.

OBSERVERA

- En fininställning kan också göras med den räfflade skruven ⑧.
- ◆ Vrid den räfflade skruven ⑧ nedåt om du vill att spiken eller klammern ska tryckas in djupare i arbetsstycket.
- ◆ Vrid den räfflade skruven ⑧ uppåt om du vill att spiken eller klammern ska inte ska tryckas in så djupt i arbetsstycket.
- ◆ Vrid fränluftsskärmen ① för att leda bort den luft som strömmar ut åt ett annat håll.
- ◆ Koppla alltid bort verktyget från kompressorn när du arbetat färdigt.

Ta ut häftklamrar som fastnat

Om en spik eller klammer fastnat i magasinstrymmet ska du genast ta bort tryckluftsledningen.

- ◆ Öppna magasinet ⑥ så som beskrivs i kapitel Ladda magasinet.
- ◆ Öppna frontplattan ⑪ genom att föra plattans snabbspännpak ⑫ mot avtryckarsäkringen ⑨.

- ♦ Ta ut det som klämts fast.
- ♦ Stäng frontplattan **11** genom att föra plattans snabbspännspak **12** mot frånluftskärmen **1**.
- ♦ Stäng den tryckluftsdrivna spik- och häftpistolens magasin **6** så som beskrivs i kapitel Ladda magasinet.

Underhåll och rengöring



VARNING! RISK FÖR PERSON-SKADOR! Koppla bort verktyget från tryckluften innan den underhålls eller servas.

VARNING!

- Låt servicestället eller en behörig elektriker reparera verktyget. Endast reservdelar i original får användas. Då kan du känna dig säker på att det är lika säkert att använda som tidigare.

AKTA!

- Underhåll och reparationer som inte beskrivs i det här kapitlet får bara utföras av yrkesutbildade personer.
- ♦ Regelbundet underhåll garanterar tryckluftsverktygets säkerhet.
- ♦ Kontrollera om skruvförbanden sitter ordentligt och dra åt om det behövs.
- ♦ Vi rekommenderar att använda en förkopplad tryckreducerare och en oljesmörjare.
- ♦ Om det kommer ut mer olja eller luft än vanligt ur tryckluftsverktyget ska det kontrolleras och repareras vid behov.
- ♦ Skydda tryckluftsverktyget från damm, smuts och insekter. Täck över tryckluftsverktyget med plastfolie eller liknande för att skydda det mot föroreningar som kan orsaka skador och funktionsstörningar.

Underhåll som ska utföras av användaren

Smörja med oljedimsmörjare

OBSERVERA

- För behandling efter tryckreduceraren smörjs produkten kontinuerligt på ett optimalt sätt av en oljedimsmörjare. En oljedimsmörjare avger små oljedroppar till den genomströmmande luften och säkerställer på så sätt regelbunden smörjning.

- ♦ Installera en oljedimsmörjare efter (filter)-tryckreduceraren. Stick då in oljedimsmörjarens nippel i (filter)-tryckreducerarens snabbkoppling.
- ♦ Anslut sedan tryckluftsverktyget till den snabbkoppling som är avsedd för detta.

Smörja manuellt

OBSERVERA

- Om du inte har någon oljedimsmörjare ska du smörja för hand varje gång du spikat in 5000 spikar eller häftklamrar.
- ♦ Häll 1–2 droppar specialolja för tryckluft i sticknippeln **4**.
- ♦ Tryck några gånger på avtryckaren **2**.

AKTA!

- Använd aldrig för mycket olja, eftersom den då tränger ut ur mynningen **10** samtidigt med spiken eller klammern och eventuellt kan skada arbetsstycket.

Rengöring

- Använd inga vassa föremål när du rengör produkten. Det får inte komma in vätska i produkten. Då kan den skadas.
- Rengör produkten regelbundet, helst direkt efter avslutat arbete.
- Rengör höljet med en torr trasa - använd absolut inte bensin, lösningsmedel eller rengöringsmedel som angriper plast.
- Packa ned den tryckluftsdrivna spik- och häftpistol i transportväskan efter varje användning så att den inte blir smutsig.

Kassering/återvinning



Kasta inte produkten i de vanliga hushållssoporna!

Symbolen intill med en överkorsad soptunna på hjul betyder att den här produkten omfattas av direktiv 2012/19/EU. Direktivet föreskriver att den här produkten inte får slängas bland de vanliga hushållssoporna när den är uttjänt, utan måste lämnas in till speciella insamlingsställen, återvinningsanläggningar eller återvinningsföretag.

Det kostar ingenting att lämna in produkten till återvinning. Tänk på miljön och kassera/återvinn produkten på rätt sätt.



Fråga din kommun eller stadsdelsförvaltning om möjligheterna att kassera/återvinna den uttjänta produkten.



Förpackningen består av miljövänligt material som kan lämnas in till den lokala återvinningen.



Tänk på miljön när du kasserar förpackningen. Observera märkningen på de olika förpackningsmaterialen så att de kan källsorteras och ev. kasseras separat.

Förpackningsmaterialen är märkta med förkortningar (a) och siffror (b) som har följande betydelse: 1–7: plast, 20–22: papper och kartong, 80–98: komposit.

Tänk på miljön när du kasserar smörj- och rengöringsmedel. Följ de lagstadgade föreskrifterna.

- Lämna in rester av smörjmedel till rätt typ av återvinning. Smörjmedel får inte hamna i avloppsledningar eller vattendrag. Smörjmedel får inte heller hällas ut på marken. Kontrollera så att underlaget är lämpligt. Kassera smörjmedel enligt myndigheternas föreskrifter.

Lämna in smutsigt material från underhåll och drivmedel till rätt insamlingsställe.

Garanti från

Kompernass Handels GmbH

Kära kund

För den här produkten lämnar vi 3 års garanti från och med inköpsdatum. Om det skulle vara något fel på produkten finns en lagstadgad reklamationsrätt från återförsäljaren. Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte av den garanti som beskrivs i följande avsnitt.

Garantivillkor

Garantitiden börjar från och med inköpsdatumet. Ta väl vara på kassakvittot. Kassakvittot är ditt köpbevis.

Om ett material- eller fabrikationsfel uppstår på produkten inom tre år från inköpsdatumet reparerar vi, byter ut den gratis, eller ersätter köpesumman beroende på vad vi anser lämpligast. En förutsättning för att utnyttja garantin är att den defekta produkten och köpbeviset (kassakvittot) uppvisas inom den treåriga garantitiden tillsammans med en kort beskrivning av felet och när det uppstod.

Om felet täcks av vår garanti kommer du att få tillbaka en reparerad eller en ny produkt. Garantitiden börjar inte om från början för en reparerad eller ny produkt.

Garantitid och lagstadgad ersättningsrätt

Garantitiden förlängs inte för att man utnyttjat garantin. Det gäller även för utbytta och reparerade delar. Eventuella skador och brister som existerar redan vid köpet måste rapporteras så snart produkten packats upp. När garantitiden är slut måste man själv betala för eventuella reparationer.

Garantins omfattning

Produkten har tillverkats med omsorg enligt stränga kvalitetskriterier och testats noga före leveransen.

Garantin gäller bara för material- eller fabrikationsfel. Garantin täcker inte delar av produkten som utsätts för normalt slitage och därför betraktas som förslitningsdelar och inte heller skador på ömtåliga delar som t ex knappar eller delar av glas.

Garantin upphör att gälla om produkten skadas eller används och servas på fel sätt. Alla anvisningar i bruksanvisningen måste följas exakt för att produkten ska kunna användas på rätt sätt. Produkten får aldrig användas i andra syften eller hanteras på ett sätt som man avråder från eller varnar för i bruksanvisningen.

Produkten är endast avsedd för privat bruk och ska inte användas yrkesmässigt. Garantin gäller inte vid missbruk och felaktig behandling, användande av våld och vid ingrepp som inte gjorts av vår auktoriserade servicefilial.

Garantitiden gäller inte vid

- normal minskning av batteriets kapacitet
- yrkesmässig användning av produkten
- skador eller förändringar på produkten, som orsakas av kunden själv
- medvetet bortseende från säkerhets- och underhållsföreskrifter, felaktig användning
- skador på grund av elementarhändelser

Behandling av garantiärenden

För att snabbt kunna behandla ditt ärende ber vi dig följa nedanstående anvisningar:

- Ha alltid kassakvittot och artikelnumret (IAN) 423081_2204 i beredskap vid alla förfrågningar.
- Artikelnumret finns på typskylten på produkten, en gravyr på produkten, på bruksanvisningens titelblad (nere till vänster) eller på klistermärket på produktens bak- eller undersida.
- Vid funktionsfel eller andra defekter ber vi dig att först kontakta den serviceavdelning som anges nedan **på telefon** eller **med e-post**.
- En produkt som klassas som defekt kan tillsammans med köpbeviset (kassakvittot) och en beskrivning av felet samt när det uppstod skickas in portofritt till den angivna serviceadressen.



Denna och många andra handböcker, produktfilmer och installationsmjukvaror kan laddas ned på www.lidl-service.com.

Med den här QR-koden kommer du direkt till Lidl's servicesida (www.lidl-service.com) där du kan öppna bruksanvisningen genom att skriva in artikelnumret (IAN) 423081_2204.

Service

SE Service Sverige

Tel.: 0770 930739

E-Mail: kompernass@lidl.se

FI Huolto Suomi

Tel.: 010309 3582

E-Mail: kompernass@lidl.fi

IAN 423081_2204

Importör

Observera att följande adress inte är någon serviceadress. Kontakta först det serviceställe som anges.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

TYSKLAND

www.kompernass.com

Originalförsäkran om överensstämmelse

Företaget KOMPERNASS HANDELS GMBH, dokumentansvarig: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, TYSKLAND, intygar härmed att denna produkt överensstämmer med följande standarder, normerande dokument och EU-direktiv:

Maskindirektivet
(2006/42/EC)

Tillämpade harmoniserade standarder
EN ISO 11148-13:2018

Maskinens typbeteckning: Häftpistolset, tryckluft PDT 40 H6

Tillverkningsår: 09-2022

Serienummer: IAN 423081_2204

Bochum, 2022-08-09

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Semi Uguzlu', is written over a large, bold, black CE mark.

Semi Uguzlu
- Kvalitetsansvarig -

Med reservation för ändringar på grund av den tekniska utvecklingen.

Sisukord

Sissejuhatus	14
Sihipärane kasutamine	14
Varustus	14
Tarnekomplekt	14
Tehnilised andmed	15
Üldised ohutusreeglid	15
Eemalepaiskuvatest esemetest tulenevad ohud	16
Ohud käitamisel	16
Korduvatest liikumistest tulenevad ohud	16
Tarvikute ja kulumaterjalidest tulenevad ohud	17
Ohud töökohal	17
Tolmust ja heitgaasidest tulenevad ohud	17
Mürast tulenevad ohud	17
Vibratsioonist tulenevad ohud	17
Suruõhuga käitatavate seadmete täiendavad ohutusjuhised	18
Suruõhunaelutite täiendavad ohutusjuhised	18
Originaaltarvikud/-lisaseadmed	19
Kasutuselevõtmine	19
Suruõhuallika ühendamine	19
Salve laadimine	20
Käsitsemine	20
Kinnikiilunud klambrite eemaldamine	20
Hooldamine ja puhastamine	21
Kasutajapoolne hooldus	21
Puhastamine	21
Jäätmekäitlus	22
Kompernaß Handels GmbH garantii	22
Teenindus	23
Importija	23
Algupärase vastavusdeklaratsiooni tõlge	24

SURUÕHU-KLAMBRIPÜSTOLI KOMPLEKT PDT 40 H6

Sissejuhatus

Õnnitleme teid uue seadme ostu puhul. Te otsustasite sellega kvaliteetse toote kasuks. Kasutusjuhend on selle toote osa. See sisaldab olulisi juhiseid ohutuse, kasutamise ja jäätmekäitluse kohta. Tutvuge enne toote kasutamist kõikide käsitus- ja ohutusjuhistega. Kasutage toodet ainult kirjeldatud viisil ja nimetatud kasutusvaldkondades. Andke toote edasiandmisel kolmandatele isikutele kõik dokumendid kaasa.

Sihipärane kasutamine

See seade on sobiv montaaži- ja remonditöödeks. Igasugune muu kasutamine või seadme muutmine on mittesihipärane ja kätkes endas olulisi õnnetusohutusi. Seade sobib pehme puidu või vineeri tüüpi materjalide töötlemiseks. Mittesihipärasest kasutamisest tulenevate kahjude korral meie ei vastuta. Seade on ette nähtud ainult isiklikuks kasutamiseks. Ei ole ette nähtud tööhõuslikuks kasutamiseks.

Sümbolite selgitus

	Lugege enne kasutuselevõtmist kasutusjuhendit.
	Lugege algupärase kasutusjuhendi tõlge ja ohutusjuhised enne kasutuselevõtmist läbi.
	Kandke kaitseprille!
	Kandke kuulmiskaitsevahendit!
	Ärge kasutage seadet tellingutel või redelitel.
	Päästikukaitse!

	Hoiatus löikevigastuse eest!
	Ärge kasutage seadet teiste rakenduste kontakti teel käivitamiseks nagu karpide või kastide sulgemiseks ja transporditurvasüsteemide montaažiks haagistele ja veoautodele. Hoiatus, et seadet tohib kasutada ainult ohututel töökohtadel. Ettevaatust ühest naelutuskohast teise liikumisel.

Varustus

- 1 Heitõhusirm (pööratav)
- 2 Päästik
- 3 Käepide
- 4 Keermega pistiknippel 6,35 mm (1/4")
- 5 Salve hoob
- 6 Salv
- 7 Täitetaseme näidik
- 8 Rihvelkruvi
- 9 Päästikukaitse
- 10 Suue
- 11 Otsaplaat
- 12 Otsaplaadi kiirpingutushoob

Tarnekomplekt

- 1 suruõhu-klambripüstoli
- 1 pakk naelu, 1000 tk
- 1 pakk klambreid, 1000 tk
- 1 kaitseprillid
- 1 spetsiaalse suruõhuõliga õlinõu
- 1 kandekohver
- 1 kasutusjuhend

Tehnilised andmed

Mõõtmed	245 x 237 x 58 mm (L x K x S)
Kaal (ilma naelte/ klambriteta)	umbes 1251 g
Minimaalne lubatud rõhk	4 baari
Maksimaalne lubatud rõhk	8 bar
Soovitav rõhuvahemik	4 kuni 7 bar
Õhukulu iga naelutus- operatsiooniga	umbes 0,09 l iga naelutusoperatsiooni kohta
Soovitav määrdeaine	Spetsiaalne suruõhuõli
Laadimismahtuvus	100 tk
Naelte pikkused	15, 25, 40, 50 mm
Klambrite pikkused	16, 25, 40 mm
Klambri laius	5,7 mm
Soovitav vooliku läbimõõt	Ø 9 mm
Suruõhu kvaliteet	puhastatud, udustatud õliga ja kondensaadivaba

Teave müra ja vibratsiooni kohta

Mõõteväärtused määratud vastavalt standardile EN 12549:1999, EN ISO 4871. Seadme A-korrektsiooniga helirõhu tase on tüüpiliselt:

Helirõhu tase	$L_{PA} = 82,4 \text{ dB(A)}$
Määramatus	$K_{PA} = 2,5 \text{ dB(A)}$
Helivõimsuse tase	$L_{WA} = 95,4 \text{ dB(A)}$
Määramatus	$K_{WA} = 2,5 \text{ dB(A)}$

Need väärtused on seadme põhised spetsiifilised väärtused ja need ei näita müra teket kasutuskohas. Müra teke kasutuskohas sõltub nt töökeskkonnast, detailist, detailitoest, naelutusoperatsioonide arvust. Vastavalt töökoha tingimustele ja detaili kujule tuleb vajadusel rakendada individuaalseid müravähendusmeetmeid nagu nt detailide asetamine müra summutavatele alustele, detailide vibratsiooni vältimine nende kinnitamise või kinni katmise teel, tööoperatsiooni jaoks vajaliku minimaalse rõhu seadistamine. Erilistel juhtudel on vajalik isiklike kuulmiskaitsevahendite kandmine.

Kandke kuulmiskaitsevahendit!

Vibratsiooni emissiooniväärtus

Vibratsiooni koguväärtus määratud vastavalt standardile ISO 8662-11:1999: $a_{h,w} = 1,43 \text{ m/s}^2$
Määramatus $K = 0,41 \text{ m/s}^2$

Mehaanilised löögid (vibratsioon)

Naelutusseadmele on vibratsiooni spetsiifiline väärtus määratud standardi ISO 8662-11:1999 – Käsiiti hoitavad mootoriga käitatavad masinad – Mehaaniliste vibratsioonide mõõtmine käepidemel – Naelutusseadmed (vt tehnilised andmed) järgi. Väärtus on seadme põhine spetsiifiline väärtus ja see ei näita mõju käe-käsi varre-süsteemile seadme kasutamisel. Mõju käe-käsi varre-süsteemile seadme kasutamisel sõltub nt haardejõust, vastusurumisjõust, töösuunast, seadistatud õhurõhust, detailist, detailitoest.

Üldised ohutusreeglid

HOIATUS!



Lugege kõik ohutusjuhised ja instruktsioonid läbi. Ohutusjuhiste ja instruktsioonide eiramine võib põhjustada elektrilööki, tulekahju ja/või raskeid vigastusi.

Hoidke kõik ohutusjuhised ja instruktsioonid hilisemaks kasutamiseks alles.

- Kui te seda seadet ei kasuta ja vahetate tööasendit ühest kohast teise, siis hoidke oma sõrmed päästikust eemal.
- Mitmed ohud. Lugege ohutusinstruktsioonid enne seadme ühendamist, lahutamist, laadimist, kasutamist või hooldamist, tarvikute vahetamist või seadme läheduses töötamist läbi ja tehke need endale selgeks. Eiramine võib tekitada raskeid kehavigastusi.
- Hoidke kõik kehaosad nagu käed, jalad jne löögisuunast eemal ja veenduge, et nael/klamber ei saa tungida teie kehaosadesse.
- Olge seadme kasutamisel teadlikud, et nael/klamber võib pörkuda tagasi ja põhjustada sellega vigastusi.
- Hoidke seadet tugevasti kinni ja valmistuge tagasilöögiks.
- Naelutusseadet peaksid kasutama ainult tehniliselt koolitatud kasutajad.

- Ärge tehke naelutusseadmele muudatusi. Muudatused võivad vähendada ohutusmeetmete tõhusust ja suurendada riski kasutajale ja/või kolmandatele isikutele.
- Tööriistaga ei tohi sisestada kinnitusdetaille kõvadele pindadele, näiteks terasele või betoonile. Ärge visake ohutusjuhendit ära.
- Ärge kasutage seadet, kui see sai kahjustada.
- Olge naeltele/klambritele kasutamisel ettevaatlik, eriti laadimisel ja tühjendamisel, sest naeltel/klambritel on teravad otsad, mis võivad põhjustada vigastusi.
- Kontrollige seadmel enne kasutamist alati defektsete, valesti ühendatud või kulunud osade puudumist.
- Ärge kummarduge liiga kaugele ette. Kasutage seadet ainult ohutul töökohal. Tagage alati ohutu asend ja hoidke alati tasakaalu.
- Hoidke kolmandad isikud eemal (kui te töötate keskkonnas, milles inimeste möödakäimine on tõenäoline). Tähistage selgesti oma töötsoon.
- Ärge mitte kunagi sihtige seadmega enda või teiste isikute suunas.
- Kandke ainult selliseid kindaid, mis tagavad sobiva tunnetuse ning päästiku ja kõikide reguleerimiseadiste ohutu käsitsemise.
- Kasutage alati teist käepidet (kui see kuulub tarnekomplekti).
- Ärge lööge kinnitusvahendeid detaili serva või nurga ning õhukeste detailide sisse. Sel juhul võib detail kergesti puruneda ning kinnitusvahend võib eemale lennata ja kedagi tabada.

Eemalepaiskuvatest esemetest tulenevad ohud

- Naelutusseade ei tohi olla ühendatud, kui eemaldatakse naelu/klambreid, teostatakse reguleerimisi, kõrvaldatakse blokeerumisi või vahetatakse tarvikuid.
- Jälgige käitamise ajal, et naelad/klambrid lüüakse alati õigesti materjali sisse ja neid ei suunata kasutaja ja/või kolmandate isikute suunas või neid lüüakse ebaõigesti.

- Käitamise ajal võidakse detailist või kinnitus- või salvesüsteemist murdunud tükke välja paisata.
- Kandke seadme käitamise ajal alati külgkaitsetega löögikindlat silmade kaitsevahendit.
- Kasutaja peab hindama riski teistele isikutele.
- Olge vastu detaili mittepuutuvate seadmetega ettevaatlik, sest need võivad soovimatult vallanduda ning kasutajat ja/või kolmandaid isikuid vigastada.
- Veenduge, et seade asub alati kindlalt detailil ja ei saa ära libiseda.

Ohud käitamisel

- Hoidke seadet õigesti, et saaksite reageerida tavalistele või äkilistele liikumistele, nagu nt tagasilöök.
- Võtke alati sisse ohutu asend ja hoidke alati tasakaalu.
- Kandke sobivaid kaitseprille; sobivad kindad ja kaitseriietus on soovitatavad.
- Tuleb kanda sobivad kuulmiskaitsevahendid.
- Tuleb kasutada õiget energiavarustust, nagu see on juhendis ette nähtud.
- Kasutajale ettenähtud juhendid peavad kasutajat seadme kasutamise alal juhendama. See peab sisaldama infot, millised rakendused on lubatud ja millised mitte, samuti vastavad riskid, nagu töötamine veoauto laadimispiinal ning liikuvatel platvormidel jne.
- Kasutajale ettenähtud juhendid peavad hoiatama ümberlülitatava vallandumisega seotud riskide eest.

Korduvatest liikumistest tulenevad ohud

- Seadme kasutamisel pikemate ajavahemike jooksul võivad kasutajal tekkida kaebused kätes, käsivartes, õlgades, kaelas või keha teistes osades.
- Seadme kasutamise ajal peab kasutaja võtma sobiva, aga ergonoomilise kehahoiaku. Tuleb hoida ohutut asendit ja vältida ebaõigeid või ebastabiilseid asendeid.
- Kui kasutaja tunneb selliseid sümptomeid nagu kestvad või korduvad kaebused, valud, südameklõppimine, valulikud kohad, sügelemine,

tuimus, põlev tunne või paindumatus, siis ei tohi neid hoiatussignaale ignoreerida. Kasutaja peab pöörduma üldiste tegevuste osas kvalifitseeritud töötervishoiuarsti poole.

Tarvikutest ja kulumaterjalidest tulenevad ohud

- Võimaluse korral tuleb enne tarvikute, nagu detailikontakti vahetamist või asendamist või enne reguleerimistööde teostamist suruõhutoide seadme küljest lahutada.
- Kasutada tuleb ainult tootja poolt tarnitava suurusel ja tüüpi tarvikuid.
- Kasutada tuleb ainult tootja poolt soovitatud määrdeaineid.
- Kasutatavate naelte/klambrite andmed peavad vastama minimaalsele ja maksimaalsele läbimõeldule, pikkusele ja naelte/klambrite omadustele, nagu kaliiber ja nurk.

Ohud töökohal

- Libisemine, komistamine ja kukkumine on töökohal esinevate õnnetuste põhipõhjuseks. Tuleb jälgida seadme kasutamise tekkivaid libedaid pindu ja ka suruõhuvoolikust tulenevaid komistusohte.
- Tundmatus keskkonnas tuleb olla täiendavalt ettevaatlik. Võivad esineda varjatud ohud, nagu elektrijuhtmed või teised varustustorud.
- See seade ei ole mõeldud plahvatusohtlikes piirkondades kasutamiseks ja ei ole elektrienergiaga kokkupuutumise vastu isoleeritud.
- Tuleb veenduda, et ei oleks elektrikaableid, gaasitorusid jne, mis võiksid nende seadmega kahjustamisel põhjustada ohte.

Tolmu ja heitgaasidest tulenevad ohud

- Kui seadet kasutatakse piirkonnas, milles esineb staatilist tolmu, võib seade tolmu üles keerutada ja sellega põhjustada ohtu.
- Tolmu ja aurude vabanemise vähendamiseks minimaalsele võimalikule määrale tuleb suruõhunaেলুটি কীতাদা জা হুদদা কাসেলেবস জুহেন্দিস সালদুবাত সুবিতুতে কহাসেল.

- Heitõhk tuleb selliselt ära juhtida, et tolmu ja tolmu sisaldava keskkonna üleskeerutamist vähendatakse minimaalsele võimalikule tasemele.
- Kõiki lendtolmu või aurude vältimiseks, äratõmbeks või vähendamiseks ettenähtud seadme lisaoosi, tarvikuid tuleb kasutada ja hooldada vastavalt tootja instruksioonidele.
- Ärges hingake heitõhku sisse. Vältige heitõhu silmadesse sattumist.
- Seadme heitõhk võib sisaldada kompressorist tulevat vett, õli, metalliosakesi või mustust. See võib põhjustada tervisekahjustusi.

Mürast tulenevad ohud

- Kõrge mürataseme mõju all kaitsmatult viibimine võib esile kutsuda püsivaid puudeid, kuulmise kaotust ja teisi probleeme nagu tinnitus (tirin, põrin, vile või sumin kõrvades).
- Riskianalüüs ja sobivate regulatsioonide rakendamine on nende ohtude vältimiseks hädavajalik. Riskide vähendamise sobivad regulatsioonid võivad sisaldada selliseid meetmeid nagu summutavad materjalid, et takistada detailide „helisemist“.
- Tuleb kasutada sobivat kuulmiskaitsevahendit.
- Mürataseme asjatu suurenemise takistamiseks tuleb seadet käitada ja hooldada käesolevates juhendites soovitatud viisil.
- Kui seadmel on summuti, tuleb tagada, et see on seadme kasutamisel oma kohal ja heas seisukorras.

Vibratsioonist tulenevad ohud

- Vibratsioonide mõju võib tekitada närvihälvatust ning käte ja jalgade verevarustuse katkestust.
- Külmates tingimustes töötamisel kandke sooja riietust ning hoidke käed soojad ja kuivad.
- Tuimuse, kihelamise, valu korral või kui nahk teie sõrmedel või kätel värvub valgeks, pöörduge arstiabi saamiseks üldiste tegevuste alal kvalifitseeritud töötervishoiuarsti poole.

- Vibratsioonitaseme asjatu tõusu vältimiseks kasutage ja hooldage seadet nagu käesolevates juhendites soovitatud.
- Hoidke seadet kerge aga kindla haardega, sest vibratsioonide risk on suurema haardejõu korral üldiselt suurem.

Suruõhuga käitatavate seadmete täiendavad ohutusjuhised

- Suruõhk võib põhjustada raskeid vigastusi.
- Kui seadet ei käitata, sulgege alati õhuvarustus ja lahutage seade õhuvarustusest.
- Enne tarvikute vahetamist, reguleerimiste ja/või remontide teostamist või kui liigutakse ühest töötsoonist teise, lahutage alati seade suruõhuvarustusest.
- Kui seadet ei kasutata ja kui liigutakse ühest tööasendist teise, hoidke sõrm päästikust eemal.
- Ärge mitte kunagi suunake suruõhku iseendale või kellelegi teisele.
- Pendeldavad voolikud võivad põhjustada raskeid vigastusi. Kontrollige alati kahjustatud või lahtiste voolikute või ühenduste puudumist.
- Ärge mitte kunagi kandke suruõhuga käitatavat seadet selle voolikust.
- Ärge mitte kunagi tõmmake suruõhuga käitatavat seadet selle voolikust.
- Ärge ületage suruõhuga käitatavate seadmete kasutamisel maksimaalset töö rõhku Ps.
- Mürä ja vibratsiooni vähendamiseks ning kulumise minimeerimiseks tuleks suruõhuga käitatavaid seadmeid kasutada ainult antud tööprotsessi jaoks minimaalselt võimaliku rõhuga suruõhuga.
- Hapniku või süttivate gaaside kasutamine suruõhuga käitatavate seadmete käitamiseks tekitab tulekahju- ja plahvatusohtu.
- Ettevaatust suruõhuga käitatavate seadmete kasutamisel, sest seade võib muutuda külmaks, mis mõjutab käepideti ja kontrolli.

Suruõhunaelutite täiendavad ohutusjuhised

⚠ HOIATUS! VIGASTUSOHT!

- Ärge mitte kunagi ületage maksimaalselt lubatud töö rõhku 8 bar. Kasutage töö rõhu seadistamiseks rõhureduktorit.
- Ärge mitte kunagi kasutage energiaallikana hapnikku või teisi põlevaid gaase.

- Hoidke oma töötsoon puhas ja hästi valgustatud. Korralagedus ja valgustamata töötsoonid võivad põhjustada õnnetusi.
- Hoidke lapsed ja teised isikud naelutusseadme kasutamise ajal eemal. Tähelepanu hajumisel võite kaotada seadme üle kontrolli.
- Olge alati tähelepanelik, jälgige mida te teete ja töötage naelutusseadmega arukalt. Ärge kasutage naelutusseadet, kui olete väsinud või uimastite, alkoholi või ravimite mõju all. Hetkeline tähelepanematus naelutusseadme kasutamisel võib tekitada tõsiseid vigastusi.
- Vältige ebanormaalselt kehahoiakut. Tagage ohutu asend ja hoidke igal ajal tasakaalu. Sellega saate naelutusseadet ootamatutes olukordades paremini kontrollida.
- Eemaldage enne remondi- ja tehnohooldustöid ning enne transporti seade suruõhuallika küljest.
- VIGASTUSOHT! Ärge kasutage seadet tellin-gutel või redelitel.
- Ärge mitte kunagi kasutage selle tööriista energiaallikana ballooneid vesinikku, hapnikku, süsinikdioksiidi või mõnda muud gaasi, sest see võib tekitada plahvatus ja sellega raskeid vigastusi.
- VIGASTUSOHT! Ärge võtke seadet kasutusele, kui päästiku- kaitse ⑨ on defektne või eemaldatud. Vastasel juhul võivad tekkida vigastused.
- Tagasipõrkuvast voolikust tulenevate vigastuste vältimiseks hoidke voolikuliitmiku vabastamisel voolikut tugevasti käes.
- Kasutage suruõhuliitmikuna tingimata keermega pistikniplit ¼ ja kiirliitmikku.

- Ärge mitte kunagi viige oma käsi suudme ⑩ lähedusse ajal, kui seade on käitusvalmis. Vastasel juhul võivad tekkida vigastused.
- **Kontrollige kahjustuste puudumist.** Kontrollige seadmel enne kasutuselevõtmist võimalike kahjustuste puudumist. Kui seadmel peaks esinema puudusi, ei tohi seda mitte mingil juhul kasutusele võtta.
- **Ärge kasutage teravaotsalisi esemeid.** Ärge mitte kunagi juhtige teravaotsalisi ja/või metallist esemeid seadme sisemusse.
- Suruõhuga käitatavat naelusseadet tohib ühendada ainult selliste torudega, mille puhul on tagatud, et maksimaalselt lubatud rõhu ületamine üle 10% võrra on välditud, nt suruõhutorule paigaldatud rõhu reguleerimisventiiliga (rõhureduktoriga), mille taha on ühendatud või paigaldatud rõhupiirdeklapp.
- Jälgige suruõhuga käitatava naelusseadme kasutamisel, et ei ületata maksimaalset rõhku.
- Asjatult kõrge mürataseme, suurenenud kulumise ja sellest tekkivate tõrgete vältimiseks käitage suruõhuga käitatavat naelusseaded ainult vastava tööoperatsiooni jaoks vajaliku rõhuga.

HOIATUS!

TULEKAHJU- JA PLAHVATUSOHT!

- Ärge mitte kunagi käitage suruõhuga käitatavat naelusseadet rõhu all oleva hapniku või põlevate gaasidega.

Originaaltarvikud/-lisaseadmed

- **Kasutage ainult kasutusjuhendis märgitud tarvikuid ja lisaseadmeid.** Muude kui kasutusjuhendis soovitatud naelte/klambrite või teiste tarvikute kasutamine võib tähendada teile vigastusohu.
- **Laske oma suruõhuseadet remontida ainult kvalifitseeritud spetsialistidel ja ainult originaalvaruosadega.** Sellega tagatakse, et suruõhuseadme ohutus säilib.

Kasutuselevõtmine

JUHIS

- Pange enne iga kasutuselevõtmist ette tarnekomplekti kuuluvad kaitseprillid.

Suruõhuallika ühendamine

JUHIS

- Oma suruõhutööriista täieliku võimsuse saavutamiseks kasutage palun alati vähemalt 9 mm siseläbimõõduga suruõhuvoolikiud. Liiga väike siseläbimõõt võib võimsust oluliselt vähendada.
- Seadet tohib käitada ainult puhastatud, õlitatud suruõhuga ja maksimaalne töö rõhk ei tohi seadmel ületada 8 bar. Töö rõhu reguleerimiseks peab kompressor olema varustatud rõhureduktoriga.

TÄHELEPANU!

- Suruõhutoru ei tohi sisaldada kondensaati.
- Selleks et see tööriist oleks pikka aega kasutusvalmis, tuleb seda piisavalt varustada pneumaatikaõliga. See võib toimuda järgmiselt:
 - Kasutage uduõlitit paigaldamise teel õlitatud suruõhku.
 - Ilma uduõlitita: õlitage iga päev käsitsi keermega pistiknipli ④ kaudu. Umbes 1–2 tilka pneumaatikaõli iga 15 käitusminuti kohta püsikasutuses.
- Kui tööriista ei ole mitu päeva käitatud, lisage umbes 5 tilka pneumaatikaõli käsitsi keermega pistikniplisse ④.

♦ Ühendage seade sobiva suruõhuallikaga.

- 1.) Suruge selleks suruõhuvooliku (ei sisaldu tarnekomplektis) kiirliitmik suruõhunaeluti ¼ keermega pistikniplile ④. Lukustumine toimub automaatselt.
- 2.) Ühendage suruõhuvooliku teine ots kompressoril (filtriga) rõhureduktoriga.

Salve laadimine

- ♦ Vajutage salve hooba **5** ja tõmmake salve kate kuni tõkiseni tagasi.
- ♦ Asetage vastav naelutusmaterjal (naelad vt joonis B või klambrid, vt joonis C) salve **6**. Klambrid tuleb asetada salve **6** rööpale.
- ♦ Lükake salve kate ette, kuni see fikseerub.

Käsitsemine

- ♦ Laadige suruõhunaeluti salv **6** nagu peatükis „Salve laadimine“ kirjeldatud.
- ♦ Seadistage rõhureduktori (ei sisaldu tarnekomplektis) abil korrektne töö rõhk.

JUHS

- Jälgige, et seadmel ei ületata maksimaalset töö rõhku 8 bar. Liiga suur töö rõhk ei suurenda jõudlust, vaid suurendab üksnes suruõhu kulu ja kiirendab seadme kulumist.
- ♦ Lülitage kompressor sisse. Laske kompressoril seni töötada, kuni suruõhu paagi maksimaalne rõhk on saavutatud ja seade lülitub välja.
- ♦ Asetage seade detailile ja vajutage päästikule **2**.

JUHS

-  Suruõhunaeluti on varustatud päästikukaitsega **9**. Naelutusmaterjal väljub seadmest alles siis, kui suruõhunaeluti suuet **10** surutakse vastu detaili ja vajutatakse päästikule **2**.
- Kontrollige, kas nael/klamber on vastavalt nõuetele sisse löödud.
 - Kui nael/klamber ulatub välja, suurendage 0,5 bar sammudega õhurõhku.
 - Kui nael/klamber löödi liiga sügavale, vähendage 0,5 bar sammudega õhurõhku.
- Alternatiivse variandina võite tööd kiirendada, selleks hoidke päästikut **2** vajutatult.

- ♦ Asetage suruõhunaeluti detailile.
- ♦ Vajutage seade detailile, kuni suue **10** puudutab detaili. Naelutusmaterjal väljub seadmest.
- ♦ Seni kuni hoiate päästikut **2** vajutatult, lastakse iga kord, kui suue **10** puudutab detaili, üks tükk naelutusmaterjali seadmest välja.
- Alternatiivse variandina võite ka seadme suuet **10** suruda püsivalt vastu detaili.
- ♦ Päästiku **2** igal vajutamisel lastakse üks tükk naelutusmaterjali seadmest välja.

JUHS

- Täppiseadistamine on lisaks sellele võimalik rihvelkruviga **8**.
- ♦ Naela/klambri rohkem sügavamale detaili sisse löömiseks keerake rihvelkruvi **8** allapoole.
- ♦ Naela/klambri vähem sügavamale detaili sisse löömiseks keerake rihvelkruvi **8** ülespoole.
- ♦ Väljuva õhu soovitud suunas juhtimiseks keerake heitõhusirmi **1**.
- ♦ Lahutage seade pärast töö lõpetamist kompressori küljest.

Kinnikiilunud klambrite eemaldamine

Kui klambrid/naelad peaksid jääma salve kinni, eemaldage koheselt suruõhutoru.

- ♦ Avage salv **6** nagu peatükis „Salve laadimine“ kirjeldatud.
- ♦ Avage otsaplaat **11**, selleks tõmmake otsaplaadi kiirpingutushooba **12** päästikukaitse **9** suunas.
- ♦ Eemaldage kinnikiilunud naelutusmaterjal.
- ♦ Sulgege otsaplaat **11**, selleks tõmmake otsaplaadi kiirpingutushooba **12** heitõhusirmi **1** suunas.
- ♦ Sulgege suruõhunaeluti salv **6** nagu peatükis „Salve laadimine“ kirjeldatud.

Hooldamine ja puhastamine



HOIATUS! VIGASTUSOHT! Enne hooldustöid lahutage seade suruõhuvõrgust.



HOIATUS!

- ▶ Laske oma seadmeid remontida teenindusettevõttel või spetsialistil ja ainult originaalvaruosi kasutades. Sellega tagatakse, et seadme ohutus säilib.



TÄHELEPANU!

- ▶ Täiendavaid, selles peatükis kirjeldamata hooldus- või remonditöid tohivad teostada ainult spetsialistid.
- ♦ Tagage regulaarse hooldusega suruõhutööriista ohutus.
- ♦ Kontrollige keermesliidete tugevat kinnitust, vajadusel pingutage.
- ♦ Soovitav on suruõhutööriista ette ühendada veeseparaatori rõhureduktor ja õliti.
- ♦ Õli või õhu suurenenud väljumise korral laske suruõhutööriista kontrollida ja vajadusel remondida.
- ♦ Kaitske suruõhutööriista tolmu, mustuse ja putukate eest. Katke suruõhutööriist kilega kinni, et see oleks määrdumise ning sellest tingitud kahjustuste ja talitlushäirete eest kaitstud.

Kasutajapoolne hooldus

Uduõlitiga määrimine

JUHIS

- Töötlusastmena rõhureduktori taga määrib uduõliti suruõhunaelutit pidevalt ja optimaalselt. Uduõliti annab õli peente tilgakestena läbivoolavas õhku ja tagab nii regulaarse määrimise.
- ♦ Paigaldage uduõliti (filtri)-rõhureduktori järele. Ühendage selleks uduõliti pistiknippel (filter)-rõhureduktori kiirliitmikku.
- ♦ Ühendage siis suruõhuseade selleks ettenähtud kiirliitmikuga.

Käsitsi määrimine

JUHIS

- Kui teil ei peaks uduõlitiit olema, teostage määrimine umbes pärast iga 5000 tüki naelutismaterjali löömist.
- ♦ Laske 1–2 tilka spetsiaalset suruõhuõli suruõhunaeluti keermega pistikniplile ④.
- ♦ Vajutage seejärel mõned korrad päästikule ②.



TÄHELEPANU!

- ▶ Ärge mitte mingil juhul kasutage liiga palju õli, sest vastasel juhul võib see koos naelutusmaterjaliga suudmest ⑩ väljuda ja kahjustada detaili.

Puhastamine

- Ärge kasutage seadme puhastamiseks teravaid esemeid. Seadme sisemusse ei tohi sattuda vedelikke. Vastasel juhul võib seade saada kahjustada.
- Puhastage seadet regulaarselt, eelistatult alati vahetult pärast töö lõpetamist.
- Puhastage korpust kuiva lapiga – ärge mitte mingil juhul kasutage bensiini, lahusteid või puhastusvahendeid, mis võivad plasti lagundada.
- Mustumise eest kaitsmiseks pakkige suruõhunaeluti pärast iga kasutamist tarnekomplekti kuuluvasse kandekohvrise.

Jäätmekäitlus



Ärge visake seadet olmejäätmete hulka!

Kõrvalolev ratastega prügikonteineri läbikriipsutatud sümbol näitab, et selle seadme kohta kehtib direktiiv 2012/19/EU. See direktiiv sätestab, et kasutusaja lõppedes ei tohi seda seadet käidelda tavalise olmeprügi hulgas, vaid see tuleb anda spetsiaalsetesse kogumiskohtadesse, taaskasutuskeskustesse või jäätmekäitlusettevõttesse.

See jäätmekäitlus on teile tasuta. Säastke keskkonda ja käideldge nõuetekohaselt.



Kasutatud toodete jäätmekäitluse võimaluste kohta saate teavet oma valla- või linnavalitsusest.



Pakend koosneb keskkonnasõbralikest materjalidest, mille saate suunata kohalike taaskasutuskeskuste kaudu jäätmekäitlusele.



Käideldge pakend keskkonnasõbralikult. Jälgige erinevate pakkematerjalide tähistusi ja vajadusel käideldge need sorteeritult. Pakkematerjalid on tähistatud lühenditega (a) ja numbritega (b), millel on järgmine tähendus: 1–7: plastid, 20–22: paber ja papp, 80–98: komposiitmaterjalid.

Käideldge määrd- ja puhastusained keskkonnasõbralikult. Järgige seadusega kehtestatud eeskirju.

- Andke määrdainete jäägid jäätmekäitlusettevõttesse. Ärge laske määrdainetel sattuda kanalisatsiooni või veekogudesse. Ärge laske neil sattuda pinnasesse/maapõue. Kontrollige sobiva aluse olemasolu. Jäätmekäitlus peab toimuma vastavalt ametkondlikele eeskirjadele.

Andke määratud hooldusmaterjalid ja käitusained selleks ettenähtud kogumiskohta.

Kompernaß Handels GmbH garantii

Väga austatud klient

Sellele seadmele kehtib alates ostukuupäevast 3-aastane garantii. Sellel tootel ilmnevate puuduste korral on teil müüja suhtes seadusega ettenähtud õigused. Neid seadusega ettenähtud õigusi meie poolt antud garantii ei piira.

Garantii tingimused

Garantii aega arvestatakse alates ostukuupäevast. Palun hoidke kassatšekk alles. Seda läheb vaja ostu tõendamiseks.

Kui kolme aasta jooksul alates selle toote ostukuupäevast ilmnevad tootel materjali- või tootmisvead, siis toode meie valikul kas remonditakse tasuta või tagastatakse ostuhind. Selle garantiiõude eelduseks on, et kolmeaastase tähtaja jooksul esitatakse defektne seade ja ostudokument (kassatšekk) ja kirjeldatakse lühidalt kirjalikult toote puuduseid ning nende ilmumise aega.

Kui defekt kuulub meie garantii alla, saate tagasi remonditud või uue toote.

Toote remontimise või väljavahetamisega uut garantiiaega ei arvestata.

Garantiiaeg ja seadusega ettenähtud reklamatsioonid

Garantiiaega ei pikendata. See kehtib ka asendatud ja remonditud osade kohta. Võimalikest kahjustustest ja puudustest, mis olid olemas juba ostu ajal, tuleb teavitada kohe pärast pakendist väljavõtmist. Pärast garantiiaja möödumist tehtavad remondid on tasulised.

Garantii ulatus

Seade on valmistatud rangeid kvaliteedinõudeid järgides ning on enne väljasaatmist hoolikalt kontrollitud.

Garantii kehtib materjali- või tootmisvigade korral. See garantii ei laiene toote osadele, mis kuluvad tavakasutuse käigus ja mida vaadeldakse seetõttu kui kuluvasi, samuti osadele või kahjustustele kergesti purunevatel osadel, nt. lülititel või klaasist valmistatud osadel.

See garantii kaotab kehtivuse, kui toodet on kahjustatud, asjatundmatult kasutatud või valesi hooldatud. Tootet asjatundlikuks kasutamiseks tuleb täpselt järgida kõiki selles kasutusjuhendis toodud juhiseid. Kindlasti tuleb vältida kasutusviise ja toiminguid, mida kasutusjuhendis ei soovitata või mille eest hoiatatakse.

Toode on mõeldud vaid isiklikuks kasutuseks ja mitte ärialaselt kasutuseks. Garantii kaotab kehtivuse, kui toodet on valesi ja asjatundmatult kasutatud, kui selle juures on rakendatud jõudu või selle juures läbiviidud toiminguid ei teostanud meie volitatud teenindusesindus.

Garantiaeg ei kehti järgmistel juhtudel

- tavaline aku mahtuvuse vähenemine
- toote professionaalne kasutamine
- klientide poolt toote juures tehtud muudatused ja kahjustused
- ohutus- ja hooldusjuhiste eiramine, vead kasutamisel
- loodusjõududest tingitud sündmused

Garantiijuhtumi menetlemine

Teie probleemi kiireks käitlemiseks järgige palun järgnevat juhiseid:

- Palun hoidke kõikige päringute jaoks alles kassatšekk ja toote number (IAN) 423081_2204, mis tõendab teie ostu.
- Tootet numbri leiate toote tüübisildilt, tootele tehtud graveeringu näol, kasutusjuhendi tiitellehelt (all vasakul) või toote tagaküljel või all olevalt kleebiselt.
- Kui tootel ilmnevad talitlusvead või muud puudused, võtke kõigepealt ühendust alltoodud teenindusosakonnaga **telefoni** või **e-posti** teel.
- Defektseks hinnatud toote saate seejärel tasuta saata teile teavitatud teenindusaadressil, lisades ostudokumendi (kassatšeki) ja selgituse, milles puudus seisneb ning millal see ilmnis.



Aadressilt www.lidl-service.com saate alla laadida selle ja mitmeid teisi käsiraamatuid, tootevideoid ja paigaldustarkvara.

Selle QR-koodiga liigute otse Lidl'i teeninduse lehele (www.lidl-service.com) ning saate toote numbri (IAN) 423081_2204 sisestamisega avada oma kasutusjuhendi.

Teenindus

EE Teenindus Eestis

Tel: 8000049109

E-post: kompernass@lidl.ee

IAN 423081_2204

Importija

Palun arvestage, et allolev aadress ei ole teeninduse aadress. Võtke kõigepealt ühendust nimetatud teenindusettevõttega.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

SAKSAMAA

www.kompernass.com

Algupärase vastavusdeklaratsiooni tõlge

Meie, KOMPERNASS HANDELS GMBH, dokumentatsiooni eest vastutav isik: härra Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, SAKSAMAA, deklareerime käesolevaga, et see toode vastab järgmistele standarditele, normatiivsetele dokumentidele ja EG direktiividele:

Masinadirektiiv
(2006/42/EC)

Kohaldatud harmoneeritud standardid
EN ISO 11148-13:2018

Masina tüübinimetus: Suruõhu-klambripüstoli komplekt PDT 40 H6

Tootmisaasta: 09–2022

Seerianumber: IAN 423081_2204

Bochum, 09.08.2022



Semi Uguzlu
- Kvaliteedihaldur -

Võimalikud on edasiarendusest tulenevad tehnilised muudatused.

Satura rādītājs

Ievads	26
Noteikumiem atbilstoša lietošana	26
Aprikojums	26
Piegādes komplektācija	26
Tehniskie dati	27
Vispārīgi drošības noteikumi	27
Apdraudējums, ko rada apkārt esošie priekšmeti	28
Apdraudējums darbības laikā	28
Apdraudējums atkārtotajos kustību dēļ	29
Piederumu un patēriņa materiālu radīts apdraudējums	29
Apdraudējumi darba vietā	29
Apdraudējumi, ko rada putekļi un izplūdes gāzes	29
Trokšņa radīts apdraudējums	30
Vibrāciju radīts apdraudējums	30
Papildu drošības norādījumi par pneimatiskajām ierīcēm	30
Papildu drošības norādījumi attiecībā uz pneimatiskajiem skavotājiem-naglotājiem	30
Oriģinālie piederumi un papildierīces	31
Lietošanas sākšana	32
Saspiestā gaisa avota pieslēgšana	32
Magazīnas uzpildīšana	32
Lietošana	32
Iesprūdušu skavu izņemšana	33
Apkope un tīrīšana	33
Lietotāja veikta apkope	34
Tīrīšana	34
Utilizācija	34
Uzņēmuma «Kompernaß Handels GmbH» garantija	35
Serviss	36
Importētājs	36
Oriģinālās atbilstības deklarācijas tulkojums	36

PNEIMATISKĀ SKAVOTĀJA KOMPLEKTS PDT 40 H6

Ievads

Sirsniņi sveicam ar jaunas ierīces iegādi! Veicot šo pirkumu, esat savā īpašumā ieguvusi augstvērtīgu izstrādājumu. Lietošanas instrukcija ir šī izstrādājuma sastāvdaļa. Tā ietver svarīgus norādījumus par izstrādājuma drošību, lietošanu un utilizāciju. Pirms izstrādājuma lietošanas izlasiet visus lietošanas un drošības norādījumus. Izmantojiet izstrādājumu tikai atbilstoši sniegtajam aprakstam un norādītajiem lietojuma veidiem. Nododot izstrādājumu lietošanā citiem, dodiet līdz ar visu izstrādājuma dokumentāciju.

Noteikumiem atbilstoša lietošana

Šī ierīce ir paredzēta montāžas un remonta darbu veikšanai. Iekārta ir piemērota skujkoku vai saplākšņa tipa materiālu apstrādei. Jebkāds cits pielietojums vai izmaiņas ierīcē ir uzskatāmas par noteikumiem neatbilstošām un var izraisīt nopietnus nelaimes gadījumus.

Mēs neatbildam par zaudējumiem, kuru iemesls ir paredzētajam lietojumam neatbilstoša lietošana. Ierīce ir paredzēta tikai privātai lietošanai. Nav paredzēts komerciālai lietošanai.

Simbolu skaidrojums

	Pirms ekspluatācijas sākšanas izlasiet lietošanas instrukciju.
	Pirms ekspluatācijas sākšanas izlasiet oriģinālo lietošanas instrukciju un drošības norādījumus.
	Lietot aizsargbrilles!
	Lietot dzirdes aizsargus!
	Nelietojiet ierīci uz sastatnēm vai kāpnēm.

	Aizsardzība pret aktivizēšanu!
	Brīdinājums par griežtiem savainojumiem!
	Neizmantojiet ierīci secīgās aktivizēšanas režīmā kartona iepakojumu vai kastu noslēgšanai un transportēšanas drošības sistēmu montāžai uz piekabēm vai kravas automašīnām. Brīdinājums par to, ka ierīci atļauts izmantot tikai drošās darba vietās. Ievērojiet piesardzību, pārejot no vienas skavošanas/naglošanas vietas uz citu.

Aprīkojums

- 1 Izplūdes gaisa pārsegs (pagriežams)
- 2 Palaidējs
- 3 Rokturis
- 4 Vītņots spraudsavienotājs 6,35 mm (1/4")
- 5 Magazīnas svira
- 6 Magazīna
- 7 Uzpildes līmeņa indikators
- 8 Skrūve ar rievotu galvu
- 9 Aizsardzība pret aktivizēšanu
- 10 Ievades atvere
- 11 Priekšējā plāksne
- 12 Priekšējās plāksnes ātrās iespīlēšanas svira

Piegādes komplektācija

- 1 pneimatiskā skavotāja
- 1 iepakojums ar naglām, 1000 gab.
- 1 iepakojums ar skavām, 1000 gab.
- 1 aizsargbrilles
- 1 eļļas tvertne ar speciālo pneimatisko eļļu
- 1 koferis ierīces pārnēsāšanai
- 1 lietošanas instrukcijai

Tehniskie dati

Izmēri	245 x 237 x 58 mm (platums x augstums x dziļums)
Svars (bez skavošanas/naglošanas elementiem)	apm. 1251 g
Maks. pieļaujamais spiediens	8 bar
Minimālais pieļaujamais spiediens	4 bāri
Ieteicamais spiediena diapazons	no 4 līdz 7 bar
Gaisa patēriņš uz vienu skavošanas/naglošanas gājienu	apm. 0,09 l uz vienu skavošanas/naglošanas gājienu
Ieteicamā smērviela	speciālā pneimatiskā eļļa
Uzpildīšanas kapacitāte	100 gab.
Naglu garums	15, 25, 40, 50 mm
Skavu garums	16, 25, 40 mm
Skavu platums:	5,7 mm
Ieteicamais šļūtenes diametrs	Ø 9 mm
Saspiestā gaisa kvalitāte	attīrīts, ar eļļu apsmidzināts un bez kondensāta

Informācija par troksni un vibrācijām

Mērijumu vērtības noteiktas saskaņā ar standartiem EN 12549:1999, EN ISO 4871.

Tipiskais A-izsvartais ierīces skaņas spiediena līmenis:

Skaņas spiediena līmenis	$L_{pA} = 82,4$ dB (A)
Nenoteiktība	$K_{pA} = 2,5$ dB (A)
Skaņas jaudas līmenis	$L_{WA} = 95,4$ dB (A)
Nenoteiktība	$K_{WA} = 2,5$ dB (A)

Šīs vērtības ir uz ierīci attiecināmi parametri, un tās neatspoguļo trokšņu līmeni ierīces izmantošanas vietā. Trokšņu līmenis ierīces izmantošanas vietā ir atkarīgs, piemēram, no darba vides, apstrādājamā materiāla, materiāla balstvirsmas, skavošanas/naglošanas gājienu skaita. Atbilstoši apstākļiem darba vietā un apstrādājamā materiāla konstrukcijai nepieciešamības gadījumā ir jāveic individuāli trokšņu līmeņa mazināšanas pasākumi, piemēram,

apstrādājama materiāla jāuzliek uz skaņu slāpējošas pamatnes, jānovērš materiāla vibrēšana, to iespīlējot vai apsēdzojot, un jāiestata darba procesam nepieciešamais minimālais spiediens. Atsevišķos gadījumos nepieciešams lietot individuālos dzirdes aizsargus.

Lietot dzirdes aizsargus!

Vibroemisijas vērtība

Vibroemisijas kopējā vērtība aprēķināta atbilstoši standartam ISO 8662-11:1999: $a_{h,w} = 1,43$ m/s²

Nenoteiktība: $K = 0,41$ m/s²

Mehāniski grūdieni (vibrācija)

Sastiprināšanas ierīces vibrācijas indekss ir noteikts atbilstoši standartam ISO 8662-11:1999 – Rokas pārnēsājamo mehāniskās piedziņas darba rīki – Roktura vibrācijas mērīšana – Skavatāji (skatiet tehniskos datus). Vērtība ir uz ierīci attiecināms parametrs un atspoguļo iedarbību uz plaukstas un rokas sistēmu ierīces lietošanas laikā. Iedarbība uz plaukstas un rokas sistēmu ierīces lietošanas laikā ir atkarīga, piemēram, no satveršanas spēka, piespiešanas spēka, darba virziena, iestatītā gaisa spiediena, apstrādājamā materiāla, apstrādājamā materiāla balstvirsmas.

Vispārīgi drošības noteikumi

BRĪDINĀJUMS!



Izlasiet visus drošības norādījumus un instrukcijas. Neievērojot drošības norādes un instrukcijas, var tikt gūts elektrisks trieciens, notikt aizdegšanās un/vai gūtas smagas traumas.

Saglabāiet visus drošības norādījumus un instrukcijas turpmākām uzziņām.

- Brīžos, kad ierīce netiek lietota, kā arī mainot darba pozīciju, turiet pirkstus atstatu no palaidēja.
- Vairāki apdraudējumi. Pirms ierīces pieslēgšanas, atvienošanas, uzlādes, lietošanas vai apkopes veikšanas ierīcei, piederumu nomaiņas vai strādājot ierīces tuvumā, izlasiet un izprotiet drošības instrukcijas. Noteikumu neievērošana var izraisīt smagas pakāpes miesas bojājumus.

- Turiet visas ķermeņa daļas (rokas, kājas u.c.) atstatu no skavu/naglu dzišanas virziena un nodrošiniet to, ka naglošanas/skavošanas elements nevar iespiesties nevienā ķermeņa daļā.
- Lietojot ierīci, apzinieties, ka naglošanas/skavošanas elements var atstāties uz atpakaļ, tādējādi izraisot savainojumus.
- Turiet ierīci ar stingru satvērienu un sagatavojieties iespējamam atsitienam.
- Sastiprināšanas ierīci ieteicams lietot tikai lietotājiem ar tehnisko izglītību.
- Neveiciet sastiprināšanas ierīcē nekādas izmaiņas. Pārveidojumu rezultātā var mazināties drošības pasākumu efektivitāte, kā arī paaugstināties risks ierīces lietotājam un/vai trešajām personām.
- Instruments nedrīkst iedzīt stiprinājumus cietās virsmās, piemēram, tēraudā vai betonā.
- Neizmetiet drošības instrukciju.
- Nelietojiet ierīci, ja tā ir bojāta.
- Darbojoties ar skavošanas/naglošanas elementiem, ievērojiet piesardzību, jo īpaši ierīces uzlādes un izlādes laikā, jo skavošanas/naglošanas elementiem ir asi gali, kas var izraisīt savainojumus.
- Pirms lietošanas vienmēr pārbaudiet, vai ierīcē nav bojātu, nepareizi savienotu vai nolietotu detaļu.
- Nelieciet ierīci pārāk tālu uz priekšu. Strādājiet ar ierīci tikai drošā darba vietā. Pastāvīgi pievērsiet uzmanību tam, vai esat ieņēmis stabilu darba pozīciju, un vienmēr saglabājiet līdzsvaru.
- Neļaujiet ierīcei tuvuoties trešajām personām (ja strādājat vidē, kurā pastāv personu kustības iespējamība). Skaidri norobežojiet savu darba zonu.
- Nevērsiet ierīci pret sevi vai citiem.
- Valkājiet tikai tādus cimdus, kuri ļauj atbilstoši sajūst un vadīt palaidēju un visus regulēšanas mehānismus.
- Vienmēr izmantojiet otro rokturi (ja piegādāts).

- Neiedzeniet stiprinājuma līdzekli apstrādājamās detaļas šķautnē vai stūrī un plānās apstrādājamās detaļās. Šādā gadījumā no apstrādājamās detaļas var viegli atšķelties šķembas un stiprinājuma līdzeklis var izlidot gaisā, kādam trāpot.
- Ierīce ir stabili novietota uz horizontālas, līdzenas virsmas.

Apdraudējums, ko rada apkārt esošie priekšmeti

- Sastiprināšanas ierīce nedrīkst būt savienota ar elektroīklu, kad tiek veikta sastiprināšanas elementu izlāde, ierīces regulēšana, bloķējuma stāvokļa novērsšana vai piederumu nomaiņa.
- Darbības laikā raugieties, lai sastiprināšanas elementi vienmēr pareizi tiktu iedzīti materiālā un nenovirzās lietotāja/trešo personu virzienā, kā arī netiek pielikti nepareizi.
- Darbības laikā no apstrādājamā materiāla vai stiprinājuma vai magazīnas aktivizēšanas sistēmas var tikt izgrūsti fragmenti vai atlūzas.
- Ierīces darbības laikā vienmēr lietojiet triecienizturīgus acu aizsargus ar sānu aizsegumiem.
- Lietotājam jāizvērtē riski, kas var rasties citiem.
- Ievērojiet piesardzību, strādājot ar ierīcēm bez bezkontakta aktivizācijas funkciju, jo tās var nekontrolēti ieslēgties un savainot ierīces lietotāju un/vai trešās personas.
- Pārliecinieties, ka ierīce vienmēr ir stabili novietota uz apstrādājamā materiāla un nevar izslīdēt.

Apdraudējums darbības laikā

- Turiet ierīci pareizi, lai spētu reaģēt uz paredzamām vai pēkšņām ierīces kustībām, piemēram, uz atsitieniem.
- Ieņemiet stabilu pozu un vienmēr saglabājiet līdzsvaru.
- Valkājiet piemērotas aizsargbrilles; ieteicams lietot arī piemērotus cimdus un aizsargapģērbu.
- Jālieto piemēroti dzirdes aizsargi.
- Jāizmanto pareizais energoapgādes avots atbilstoši norādēm instrukcijā.

- Lietotājam sniegto instrukciju mērķis ir sniegt lietotājam norādes par pareizu ierīces lietošanu. Šajā informācijā jābūt ietvertām norādēm par atļautajiem un neatļautajiem ierīces pielietojumiem un ar to saistītajiem riskiem, piemēram, darbu ar ierīci, atrodoties uz kravas automašīnas kravu pārkraušanas platformas un kustīgām platformām utt.
- Lietotājam sniegtajās instrukcijās jābūt ietvertiem brīdinājumiem par riskiem, kas saistīti ar pārslēdzamo aktivizēšanas funkciju.

Apdraudējums atkārtotošos kustību dēļ

Ierīci lietojot ilgāku laiku periodu, lietotājam var rasties sūdzības plaukstās, rokās, plecos, sprandā vai citās ķermeņa daļās.

- Ierīces lietošanas laikā tās lietotājam jāizvēlas piemērota, bet vienlaikus ergonomiska ķermeņa poza. Jāņem vērā stabila stāja un jāizvairās no neērtām vai nestabilām pozām.
- Lietotājam saskaroties ar tādiem simptomiem kā ilgstošām vai periodiski novērojamām sūdzībām, sāpēm, sirdsklauvēm, sāpošām vietām ķermenī, kņudoņu, tirpumu, svīlinošu sajūtu vai stīvumu, šos brīdinājuma signālus nedrīkst ignorēt. Lietotājam jānodrošina kvalificēta arodveselības speciālista, lai veiktu izmeklējumus attiecībā uz vispārējām aktivitātēm.

Piederumu un patēriņa materiālu radīts apdraudējums

- Ja iespējams, pirms piederumu, piemēram, apstrādājamā materiāla kontaktelementa, maiņas vai regulēšanas darbu veikšanas ierīcē jāpārtrauc saspīestā gaisa padeve.
- Atļauts izmantot tikai ražotāja piegādātos piederumu izmērus un veidus.
- Atļauts izmantot tikai ierīces ražotāja ieteiktās smērvielas.
- Norādēm par izmantojamajiem skavošanas/naglošanas elementiem jāietver datus par šo elementu minimālo un maksimālo diametru, garumu un tādiem tehniskajiem parametriem kā kalibru un leņķi.

Apdraudējumi darba vietā

- Galvenie savainošanās iemesli darba vietā ir paslīdēšana, pakļupšana un kritieni. Jāpievērš uzmanība slidošām virsmām, kas izveidojas ierīces lietošanas rezultātā, un arī pakļupšanas riskiem, ko rada saspīestā gaisa šļūtene.
- Papildu piesardzība jāievēro, strādājot ar ierīci nepazīstamā vidē. Var pastāvēt slēpti riski, piemēram, strāvas kabeli vai citi barošanas vadi.
- Šī ierīce nav paredzēta lietošanai sprādzienbīstamās vidēs un nav izolēta pret saskari ar elektroenerģiju.
- Jānodrošina, ka nav pieejami strāvas kabeli, gāzes vadi u.c., kas var radīt apdraudējumu, ja ierīce tiem nodara bojājumus.

Apdraudējumi, ko rada putekļi un izplūdes gāzes

- Lietojot ierīci vidē, kurā ir statiskie putekļi, tā var sacelt gaisā putekļus, tādējādi radot apdraudējumu.
- Pneimatiskais skavotājs-naglotājs jādarbina un jāapkopj saskaņā ar šajā instrukcijā sniegtajām norādēm, lai līdz minimumam samazinātu putekļu un tvaiku veidošanos.
- Izplūstošais gaiss jānovada tā, lai puteklainā vidē līdz minimumam samazinātu gaisā paceltus putekļu mākoņus.
- Visām ierīcē iemontējamām detaļām vai piederumu daļām, kas paredzētas gaisā esošo putekļu vai izgarojumu uztveršanai, nosūkšanai vai slāpēšanai, jābūt ievietotām un apkoptām saskaņā ar ražotāja norādījumiem.
- Neieelpojiet izplūdes gaisu. Nepieļaujiet izplūdes gaisa iekļūšanu acīs.
- Ierīces izplūdes gaiss var saturēt ūdeni, eļļu, metāla daļiņas vai netīrumus, kas nāk no kompresora. Tas var nodarīt kaitējumu veselībai.

Trokšņa radīts apdraudējums

- Strādājot ar ierīci vidē, kurā ir augsts trokšņu līmenis, un neizmantojot atbilstošus aizsarglīdzekļus, ierīces lietotājam var rasties ilgstoši veselības traucējumi, iestāties dzirdes zudums un citas problēmas, piemēram, tinnīts (zvanišana, rūkoņa, svilpšana vai sanoņa ausīs).
- Obligāti jāveic risku novērtēšana un piemērotu aizsargpasākumu ieviešana attiecībā uz šāda veida bīstamībām. Piemēroti risku mazināšanas pasākumi var ietvert tādus pasākumus kā trokšņu slāpējošus materiālu izmantošanu, lai novērstu apstrādājamā materiāla “skanēšanu”.
- Jāizmanto piemēroti dzirdes aizsargi.
- Ierīce jādarbina un jāveic tās apkope, kā ieteikts šajā instrukcijā, lai novērstu nevajadzīgu trokšņu līmeņa palielināšanos.
- Ja ierīce ir aprīkota ar skaņas slāpētāju, jānodrošina, lai tas ierīces lietošanas laikā atrastos savā vietā un būtu darba kārtībā.

Vibrāciju radīts apdraudējums

- Vibrāciju iedarbība var izraisīt plaukstu un roku nervu paralīzi un asinsapgādes pārtrauci šim ķermeņa daļām.
- Strādājot vidē, kurā ir zema gaisa temperatūra, valkājiet siltu apģērbu un nodrošiniet, lai rokas būtu siltas un sausas.
- Novērojot tirpoņu, kņudoņu, sāpes vai ādas bālganumu pirkstu un plaukstu rajonā, konsultējieties ar kvalificētu arodveselības speciālistu, lai veiktu izmeklējumus attiecībā uz vispārējām aktivitātēm.
- Lietojiet ierīci un veiciet tās apkopi, kā ieteikts šajā instrukcijā, lai novērstu nevajadzīgu vibrāciju līmeņa palielināšanos.
- Turiet ierīci vieglā, bet vienlaikus drošā un stabilā satvērienā, jo vibrāciju radītais risks vispārīgi palielinās, satvēriena spēkam esot lielākam.

Papildu drošības norādījumi par pneimatiskajām ierīcēm

- Saspiestais gaiss var radīt smagas pakāpes savainojumus.
- Ierīces lietošanas pārtraukumos jānoslēdz gaisa padeve un jāpārtrauc gaisa padeve ierīcei.
- Ierīcei vienmēr jāpārtrauc saspiestā gaisa padeve, pirms tiek veikta piederumu nomaiņa, regulēšanas un/vai remonta darbi un dodoties no vienas darba zonas uz citu.
- Laikā, kad ierīce netiek lietota, un kad tā tiek pārvietota no vienas darba pozīcijas uz citu, turiet pirkstus atstatu no palaidēja.
- Nekad nevērsiet saspiesto gaisu pret sevi vai kādu citu.
- Nekontrolētā kustībā esoši šļūteņu vadi var radīt smagas pakāpes savainojumus. Vienmēr pārbaudiet, šļūtenes un savienojumi nav bojāti vai kļuvuši vaļīgi.
- Nekad nenesiet pneimatisko ierīci aiz tās šļūtenes.
- Nekad nevelciet pneimatisko ierīci aiz tās šļūtenes.
- Pneimatisko ierīču lietošanas laikā nepārsniedziet maksimālo darba spiedienu Ps max.
- Pneimatiskās ierīces darbiniet ar mazāko iespējamo saspiestā gaisa spiedienu, kāds ir nepieciešams darba procesam, lai mazinātu trokšņu un vibrāciju līmeni, kā arī ierīces nolietojumu.
- Skābekļa vai uzliesmojošu gāzu izmantošana pneimatisko ierīču darbināšanai rada ugunsbīstamību un sprādzienbīstamību.
- Ievērojiet piesardzību pneimatisko ierīču lietošanas laikā, jo ierīce var kļūt auksta, negatīvi ietekmējot jūsu satvērienu un kontroli pār to.

Papildu drošības norādījumi attiecībā uz pneimatiskajiem skavotājiem-naglotājiem



BRĪDINĀJUMS!

SAVAINOJUMU GŪŠANAS RISKS!

- Nekad nepārsniedziet maksimāli pieļaujamo darba spiedienu 8 bar. Darba spiediena iestatīšanai izmantojiet spiediena regulatoru.

BRĪDINĀJUMS!

SAVAINOJUMU GŪŠANAS RISKS!

- Kā enerģijas avotu nekādā gadījumā neizmantojiet skābekli vai citas degošas gāzes.
- Uzturiet savu darba vietu tīru un labi apgaismotu. Nekārtība un neapgaismotas darba zonas var izraisīt negadījumus.
- Kad strādājat ar sastiprināšanas ierīci, neļaujiet bērniem un citām personām tuvoties ierīcei. Novēršot uzmanību, jūs varat zaudēt kontroli pār ierīci.
- Vienmēr ievērojiet piesardzību un pievērsiet uzmanību tam, ko darāt; rīkojieties saprātīgi, strādājot ar sastiprināšanas ierīci. Nelietojiet sastiprināšanas ierīci, kad esat noguris vai atrodaties narkotisko vielu, alkohola vai medikamentu ietekmē. Strādājot ar sastiprināšanas ierīci, īss neuzmanības mirklis var radīt nopietnas traumas.
- Izvairieties no nedabiskas ķermeņa pozas. Rūpējieties par stabilu pozu un vienmēr saglabājiet līdzsvaru. Šādi varēsiet labāk kontrolēt sastiprināšanas ierīci, ja radīsies negaidīta situācija.
- Pirms remonta un uzturēšanas darbu veikšanas, kā arī pirms ierīces transportēšanas atvienojiet ierīci no saspīestā gaisa avota.
- **SAVAINOJUMU GŪŠANAS RISKS!**
Nelietojiet ierīci uz sastatnēm vai kāpnēm.
- Nekādā gadījumā nelietojiet ūdeņraža, slāpekļa vai oglekļa dioksīdu, kā arī citas balonu gāzes kā šī instrumenta barošanas avotu, jo tas var izraisīt sprādzienu un tādējādi smagus savainojumus.
- **SAVAINOJUMU GŪŠANAS RISKS!**
Nesāciet ierīces lietošanu, ja aizsardzība pret aktivizēšanu  ir bojāta vai nomontēta. Pretējā gadījumā pastāv traumu gūšanas risks.
- Atvienojot šļūtenes savienojumu, stingri turiet šļūteni rokā, lai novērstu traumas, kuras var radīt šļūtenes kustības.
- Saspīestā gaisa pievienošanai obligāti izmantojiet vītņoto spraudsavienotāju 1/4 un ātrsavienojumu.

- Nekad netuviniet rokas ievades atverei , kamēr ierīce atrodas darb gatavības stāvoklī. Pretējā gadījumā pastāv traumu gūšanas risks.
- **Nodrošiniet, lai neradītu bojājumus.**
Pirms ekspluatācijas sākšanas pārbaudiet, vai ierīcei nav redzamu bojājumu. Ja ierīcē ir radušies defekti, nekādā gadījumā nesāciet tās ekspluatāciju.
- **Neizmantojiet smailus priekšmetus.** Nekad neievadiet ierīces iekšpusē smailus un/vai metāla priekšmetus.
- Pneimatisko sastiprināšanas ierīci drīkst pievienot tikai pie vadiem, kuriem ir novērsta maksimāli pieļaujamā darba spiediena pārsniegšana par vairāk nekā 10 %, piemēram, saspīestā gaisa vadā uzstādot spiediena regulēšanas vārstu (spiediena regulatoru) ar papildus uzstādītu vai iemontētu redukcijas vārstu.
- Pneimatiskās sastiprināšanas ierīces lietošanas laikā raugieties, lai netiktu pārsniegts maksimālais spiediens.
- Darbiniet pneimatisko sastiprināšanas ierīci tikai ar attiecīgajam darba procesam nepieciešamo spiedienu, lai novērstu nevajadzīgi augstu trokšņu līmeni, palielinātu nodilumu un tādējādi radušos traucējumus.

BRĪDINĀJUMS! UGUNSBĪSTAMĪBA UN SPRĀDZIENBĪSTAMĪBA!

- Nekad nedarbiniet pneimatisko sastiprināšanas ierīci ar skābekli vai degošām gāzēm, kas atrodas zem spiediena.

Originālie piederumi un papildierīces

- Izmantojiet tikai tos piederumus un papildierīces, kas ir norādītas lietošanas instrukcijā. Lietojot tādus sastiprināšanas elementus vai citus piederumus, kas nav norādīti lietošanas instrukcijā, varat pakļaut sevi traumu riskam.
- Uzticiet savas pneimatiskās ierīces remontu vienīgi kvalificētiem speciālistiem un izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas. Tā tiks garantēta pneimatiskās ierīces drošuma saglabāšanās.

Lietošanas sākšana

IEVĒRĪBAI

- Katru reizi, pirms sākat lietot ierīci, uzlieciet aizsargbrilles.

Saspiestā gaisa avota pieslēgšana

IEVĒRĪBAI

- Lai nodrošinātu maksimālu savas pneimatiskās ierīces jaudu, vienmēr izmantojiet saspiestā gaisa šļūtenes ar vismaz 9 mm iekšējo diametru. Pārāk mazs iekšējais diametrs var ievērojami samazināt ierīces jaudu.
- Ierīci drīkst lietot tikai ar attīrītu, ieeļļotu saspiesto gaisu, un ierīces maksimālais darba spiediens nedrīkst pārsniegt 8 bar. Lai regulētu darba spiedienu, kompresoram jābūt aprīkotam ar spiediena regulatoru.

⚠ UZMANĪBU!

- Saspiestā gaisa vadā nedrīkst būt kondensāts.
 - Lai šis instruments būtu gatavs darbam ilgu laiku, tas jāapgādā ar pneimatisko eļļu. Tas ir panākams šādi:
 - Izmantojiet ar eļļu apstrādātu saspiesto gaisu, uzstādot aerosola tipa eļļotāju.
 - Bez aerosola tipa eļļotāja: reizi dienā manuāli veikt eļļošanu caur vītņoto spraudsavienotāju ④. Apm. 1–2 pilienus pneimatiskās eļļas ik pa 15 darba minūtēm nepārtrauktas darbības režīmā.
 - Ja instruments nav ticis izmantots vairākas dienas, ar roku iepilniet 5 pilienus pneimatiskās eļļas vītņotajā spraudsavienotājā ④.
- ♦ Pievienojiet ierīci pie piemērota saspiestā gaisa avota.
- 1.) Šai nolūkā uzspiediet saspiestā gaisa šļūtenes atrsavienojumu (nav ietverts piegādes komplektācijā) uz pneimatiskā skavotāja-naglotāja vītņotā spraudsavienotāja ¼ ④. Fiksācija notiek automātiski.
 - 2.) Pievienojiet otru saspiestā gaisa šļūtenes galu pie kompresora esošā (filtra) spiediena regulatora.

Magazīnas uzpildīšana

- ♦ Nospiediet magazīnas sviru ⑤ un atvelciet magazīnas pārsegu līdz galam uz atpakaļ.
- ♦ Ielieciet atbilstošo sastiprināšanas materiālu (naglas, sk. B attēlu, vai skavas, sk. C attēlu) magazīnā ⑥. Skavas jāuzliek uz magazīnas ⑥ sliedes.
- ♦ Bīdīdiet magazīnas pārsegu uz priekšu, līdz tas nofiksējas.

Lietošana

- ♦ Uzpildiet pneimatiskā skavotāja-naglotāja magazīnu ⑥, kā aprakstīts nodaļā „Magazīnas uzpildīšana”.
- ♦ Ar spiediena regulatora (nav iekļauts piegādes komplektācijā) palīdzību noregulējiet pareizo darba spiedienu.

IEVĒRĪBAI

- Raugieties, lai netiktu pārsniegts ierīces maksimālais darba spiediens 8 bar. Paaugstināts darba spiediens nerada lielāku jaudu, vienīgi palielina saspiestā gaisa patēriņu un paātrina ierīces nodilumu.
- ♦ Ieslēdziet kompresoru. Ļaujiet kompresoram darboties tik ilgi, līdz ir sasniegts maksimālais spiediens gaisa tvertnē un ierīce izslēdzas.
- ♦ Uzlieciet ierīci uz apstrādājamā materiāla un nospiediet palaidēju ②.

IEVĒRĪBAI

-  Pneimatiskais skavotājs-naglotājs ir aprīkots ar aizsardzību pret aktivizēšanu ⑨. Sastiprināšanas materiāls iziet no ierīces tikai tad, kad pneimatiskā skavotāja-naglotāja ievades atvere ⑩ tiek spiesta pret apstrādājamo materiālu un tiek aktivizēts palaidējs ②.
- Pārbaudiet, vai skavošanas/naglošanas elements ir iedzīts sastiprinājamajā materiālā atbilstoši prasībām.
 - Ja skavošanas/naglošanas elements ir izbīdīts uz āru, pakāpeniski palieliniet gaisa spiedienu ik pa 0,5 bar.

- Ja skavošanas/naglošanas elements ir pārāk dziļi, pakāpeniski samaziniet gaisa spiedienu ik pa 0,5 bar.
- Darba izpildi iespējams paātrināt arī tad, ja turēsiet palaidēju **2** nospiestu.
- ♦ Uzlieciet pneimatisko skavotāju-naglotāju uz apstrādājamā materiāla.
- ♦ Spiediet ierīci pret apstrādājamo materiālu, līdz ievades atvere **10** tam pieskaras. Sastiprināšanas materiāls iziet no ierīces.
- ♦ Kamēr palaidējs **2** atrodas nospiebtā stāvoklī, katru reizi, kad ievades atveres **10** pieskaras apstrādājamajam materiālam, viens sastiprināšanas materiāls iziet no ierīces.
- Pēc izvēles jūs varat turēt ierīces ievades atveri **10** spiest pret apstrādājamo materiālu bez pārtraukuma.
- ♦ Katru reizi nospiežot palaidēju **2**, viens sastiprināšanas materiāls iziet no ierīces.

IEVĒRĪBAI

- Turklāt ar skrūvi ar rievotu galvu **8** iespējams veikt precīzu iestatīšanu.
- ♦ Griežiet skrūvi ar rievoto galvu **8** uz leju, lai skavošanas/naglošanas elementu iegremdētu dziļāk apstrādājamajā materiālā.
- ♦ Griežiet skrūvi ar rievoto galvu **8** uz augšu, lai skavošanas/naglošanas elementu iegremdētu seklāk apstrādājamajā materiālā.
- ♦ Pagrieziet izplūdes gaisa pārsegu **1**, lai izplūstošo gaisu novadītu vēlamajā virzienā.
- ♦ Beidzot darbu, atvienojiet ierīci no kompresora.

Iesprūdušu skavu izņemšana

Ja kāda no skavām/naglām iesprūst magazīnas nodalījumā, nekavējoties noņemiet saspiestā gaisa pievadu.

- ♦ Atveriet magazīnu **6**, kā aprakstīts nodaļā „Magazīnas uzpildīšana”.
- ♦ Atveriet priekšējo plāksni **11**, priekšējās plāksnes ātrās iespīlēšanas sviru **12** velkot aizsardzības pret aktivizēšanas virzienā **9**.

- ♦ Izņemiet iesprūdušo sastiprināšanas materiālu.
- ♦ Aizveriet priekšējo plāksni **11**, priekšējās plāksnes ātrās iespīlēšanas sviru **12** velkot izplūdes gaisa pārsega virzienā **1**.
- ♦ Aizveriet pneimatiskā skavotāja-naglotāja magazīnu **6**, kā aprakstīts nodaļā „Magazīnas uzpildīšana”.

Apkope un tīrīšana



BRĪDINĀJUMS! SAVAINOJUMU RISKS! Pirms apkopes darbu veikšanas atvienojiet ierīci no saspiestā gaisa padeves tīkla.



BRĪDINĀJUMS!

- Uzticiet savu ierīču remontu servisa centram vai kvalificētam speciālistam un izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas. Tā tiks garantēta ierīces drošuma saglabāšanās.



UZMANĪBU!

- Papildu apkopes vai remonta darbus, kas nav norādīti šajā nodaļā, drīkst veikt tikai kvalificēti speciālisti.
- ♦ Regulāri veicot apkopi, rūpējieties par pneimatiskā instrumenta drošumu.
- ♦ Pārbaudiet, vai skrūvsavienojumi nav kļuvuši vaļīgi, ja nepieciešams, pievelciet.
- ♦ Ieteicams pirms saspiestā gaisa ieplūdes pneimatiskajā instrumentā uzstādīt spiediena regulatoru ar ūdens separatoru un eļļotāju.
- ♦ Palielinātas eļļas vai gaisa izplūdes gadījumā pārbaudiet pneimatisko instrumentu un, ja nepieciešams, nododiet to labošanā.
- ♦ Sargājiet pneimatisko instrumentu no putekļiem, netīrumiem un insektiem. Aplāpējiet pneimatisko instrumentu ar plēvi, lai to aizsargātu no netīrumiem un šādi izraisītiem bojājumiem un darbības traucējumiem.

Lietotāja veikta apkope

Elļošana ar aerosola tipa elļotāju

IEVĒRĪBAI

- Kā sagatavošanas posms aiz spiediena regulatora aerosola tipa elļotājs nepārtraukti un optimāli ieeļļo pneimatisko skavotāju-naglotāju. Aerosola tipa elļotājs izsmidzina sīkas elļas pilītes cauri plūstošajā saspīestajā gaisā tādējādi nodrošina regulāru gaisa elļošanu.
- ♦ Uzstādiet aerosola tipa elļotāju aiz (filtra) spiediena reduktora. Šai nolūkā ievietojiet aerosola tipa elļotāja spraudsavienotājā (filtra) spiediena regulatora ātrsavienojumā.
- ♦ Pēc tam pievienojiet pneimatisko ierīci pie šim mērķim paredzētā ātrsavienojuma.

Manuāla elļošana

IEVĒRĪBAI

- Ja jums nav pieejams aerosola tipa elļotājs, pēc tam, kad ir izlietoti aptuveni 5000 gab. sastiprināšanas materiāla, veiciet ierīces elļošanu.
- ♦ Iepilīniet pneimatiskā skavotāja-naglotāja vītņotajā spraudsavienotājā ④ 1–2 pilienus speciālās pneimatiskās elļas.
- ♦ Pēc tam dažas reizes nospiediet palaidēju ②.

⚠ UZMANĪBU!

- Nekādā gadījumā neiepilīniet pārāk lielu daudzumu elļas, jo pretējā gadījumā elļa var reizē ar sastiprināšanas materiālu izplūst no ievades atveres ⑩ un sabojāt apstrādājamo materiālu.

Tīršana

- Neizmantojiet ierīces tīršanai asus priekšmetus. Ierīcē nedrīkst iekļūt nekādi šķidrumi. Pretējā gadījumā ierīce var tikt bojāta.
- Regulāri tīriet ierīci, vislabāk uzreiz pēc darba pabeigšanas.
- Tīriet korpusu ar sausu drānu – nekādā gadījumā nelietojiet benzīnu, šķīdinātājus vai tīršanas līdzekļus, kas agresīvi iedarbojas uz plastmasu.

- Pēc katras lietošanas reizes iepakojiet pneimatisko skavotāju-naglotāju piegādes komplektācijā iekļautajā pārnēsāšanas koferī, lai pasargātu to no nefūriem.

Utilizācija



Neizmetiet ierīci sadzīves atkritumos!

Blakus redzamais simbols ar pārsvītrotu atkritumu tvertni uz rītenīšiem nozīmē, ka uz šo ierīci attiecas Direktīva 2012/19/EU. Šajā direktīvā ir norādīts, ka pēc ierīces derīguma termiņa beigām to nedrīkst izmest kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem, bet gan jānodod speciāli izveidotos savākšanas punktos, pārstrādes centros vai atkritumu likvidēšanas uzņēmumos.

Šī likvidēšana ir bezmaksas pakalpojums. Saudzējiet apkārtējo vidi un veiciet likvidēšanu atbilstoši noteikumiem.



Informāciju par nolietotā izstrādājuma likvidēšanu varat saņemt sava pagasta pārvaldē vai pilsētas pašvaldībā.



Iepakojums sastāv no videi nekaitīgiem materiāliem, kurus iespējams utilizēt vietējos atkritumu pārstrādes uzņēmumos.



Utilizējiet iepakojumu atbilstoši vides aizsardzības prasībām. Ņemiet vērā dažādo iepakojuma materiālu marķējumu un šķīrojiet tos atbilstoši šiem marķējumiem. Iepakojuma materiāli ir marķēti ar saīsinājumiem (a) un cipariem (b), un tiem ir šāda nozīme: 1–7: plastmasa, 20–22: papīrs un kartons, 80–98: kompozītmateriāli.

Utilizējiet smērvielas un tīršanas līdzekļus videi nekaitīgā veidā. Ievērojiet vietējos likumus un noteikumus.

- Nododiet smērvielu atlikumus atbilstošā savākšanas punktā. Neļaujiet smērvielām nonākt kanalizācijā vai notekūdeņos. Neļaujiet tām nonākt pazemes ūdeņos / gruntsūdeņos. Nodrošiniet piemērotu pamatni. Likvidēšana atbilstoši piemērojamajiem noteikumiem.

Netīrus apkopes materiālus un darba vielas nododiet atbilstošā savākšanas punktā.

Uzņēmuma «Kompernaß Handels GmbH» garantija

Ļoti cienītā kliente, augsti godātais klient!

Šai ierīcei jūs saņemat 3 gadu garantiju, sākot ar pirkuma datumu. Šajā ierīcē konstatējot defektus, jums ir likumīgas tiesības vērsties ar prasību pie ierīces pārdevēja. Šīs likumīgās tiesības mūsu turpmāk aprakstītajā garantijā nekādā veidā neierobežo.

Garantijas nosacījumi

Garantija sākas spēkā, sākot ar pirkuma datumu. Lūdzu, saglabājiēt pirkuma čeku. Tas būs nepieciešams kā pirkumu apliecināošs dokuments.

Ja trīs gadu laikā kopš šīs ierīces pirkuma datuma ierīcē tiks konstatēts materiāla vai ražošanas defekts, produktam – pēc mūsu izvēles – tiks veikts bezmaksas remonts, produkts tiks aizstāts ar jaunu produktu vai jums tiks atgriezta pirkuma summa. Lai saņemtu šo garantijas pakalpojumu, ierīce, kurai trīs gadu laikā tiek konstatēts defekts, kopā ar pirkuma čeku ir jāiesniedz mūsu uzņēmumā, pievienojot īsu konstatētā defekta aprakstu un kad tas ir konstatēts.

Ja uz šo defektu attieksies mūsu garantija, jūs saņemsiet atpakaļ salabotu vai arī jaunu produktu. Pēc produkta saremontēšanas vai nomaiņas datuma garantijas darbības periods nesākas no jauna.

Garantijas laiks un likumā noteikto reklamāciju iesniegšana saistībā ar produkta kvalitāti

Sniedzot garantijas pakalpojumu, garantijas darbības laiks nepagarinās. Tas attiecas arī uz nomainītām un salabotām detaļām. Ja bojājumi vai defekti ierīcē jau ir bijuši pirkuma brīdī, par tiem jāziņo uzreiz pēc produkta izpakošanas. Garantijas darbības laikam beidzoties, visi remonta darbi tiks veikti par maksu.

Garantijas pakalpojuma apjoms

Ierīce ir izgatavota atbilstoši visstingrākajām kvalitātes prasībām un pirms piegādes klientam rūpīgi pārbaudīta.

Garantijas pakalpojums attiecas uz materiāla vai ražošanas defektiem. Šī garantija neattiecas uz produkta sastāvdaļām, kas ir pakļautas dabiskam nolietojumam un tāpēc var tikt uzskatītas par dilstošām detaļām, vai uz traušu un plīstošu detaļu piemēram, slēdžu vai no stikla izgatavotu detaļu bojājumiem.

Garantija beidzas brīdī, kad produktam tiek nodarīti bojājumi, tas tiek lietots vai tam tiek veikta apkope neatbilstoši paredzētajiem noteikumiem. Lai garantētu pareizu produkta lietošanu, ir jāievēro visi lietošanas pamācībā ietvertie norādījumi. Obligāti jāizvairās no tādiem lietošanas mērķiem un darbībām, no kurām lietošanas pamācībā produkta lietotājam tiek ieteikts atturēties vai par kuru veikšanu viņš pamācībā tiek brīdināts.

Produkts ir paredzēts tikai privātai lietošanai, un tas nav paredzēts komerciālai lietošanai. Rīkojoties ar ierīci pretēji aprakstītajiem izmantošanas mērķiem vai lietojot to neatbilstoši noteikumiem, iedarbojoties uz ierīci ar spēku un atverot tās korpusu (izņemot, ja to ir darījuši mūsu pilnvarotās servisa filiāles darbinieki), garantija zaudē savu spēku.

Garantijas darbības laiks neattiecas uz

- normālu akumulatora kapacitātes pazemināšanos nolietojuma dēļ;
- produkta lietošanu komerciālos nolūkos;
- bojājumiem vai izmaiņām, kurus produktā ir veicis klients;
- situācijām, kad netiek ievēroti drošības un apkopes noteikumi un tiek pieļautas ar produkta lietošanu saistītas kļūdas;
- bojājumiem, kurus izraisījuši nepārvarami apstākļi.

Procedūra garantijas iestāšanās gadījumā

Lai nodrošinātu ātru jūsu pieprasījuma apstrādi, lūdzu, sekojiet šim norādēm:

- Saistībā ar visu veidu pieprasījumiem, lūdzu, sagatavojiet preces numuru (IAN) 423081_2204 un pirkuma čeku kā pirkumu apliecināšu dokumentu.

- Preces numurs ir norādīts produkta tehnisko datu plāksnītē, gravējumā uz produkta, lietošanas pamācības titullapā (apakšā kreisajā pusē) vai uzlīmē, kas pielīmēta produkta aizmugurē vai apakšpusē.
- Konstatējot ar ierīces funkciju darbību saistītus defektus vai cita veida defektus, vispirms sazinieties ar paziņoto servisa centru, zvanot **pa tālruni** vai rakstot **e-pastu**.
- Pēc tam produktu, kas ir fiksēts kā bojāts, klāt pievienojot pirkumu apliecināšu dokumentu (pirkuma čeku) un aprakstot konstatēto defektu, kā arī norādot tā konstatēšanas laiku, jūs varat bez maksas nosūtīt uz mūsu paziņoto servisa adresi.



Vietnē www.lidl-service.com jūs varat lejupielādēt šo un vēl daudzas citas rokasgrāmatas, videomateriālus par produktiem un instalācijas programtūras.

Ar šo QR kodu jūs uzreiz varat atvērt veikala Lidl servisa lapu (www.lidl-service.com) un, ievadot preces numuru (IAN) 423081_2204, atvērt savu lietošanas pamācību.

Serviss

LV Serviss Lettlannd
Tālr.: 80005808
E-pasts: kompernass@lidl.lv

IAN 423081_2204

Importētājs

Lūdzu, ievērojiet, ka turpmāk norādītā adrese nav servisa adrese. Vispirms sazinieties ar paziņoto servisa centru.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
VÄCIJA
www.kompernass.com

Originālās atbilstības deklarācijas tulkojums

Mēs, uzņēmums „KOMPERNASS HANDELS GMBH”, atbildīgais par dokumentu sagatavošanu: Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOHUMA, VÄCIJA, apliecinām, ka šis izstrādājums atbilst šādiem standartiem, normatīvajiem dokumentiem un EK direktīvām:

Mašīnu direktīva
(2006/42/EC)

Piemērotie saskaņotie standarti
EN ISO 11148-13:2018

Mašīnas tipa apzīmējums
Pneimatiskā skavotāja komplekts PDT 40 H6

Ražošanas gads: 2022. gada septembris

Sērijas numurs: IAN 423081_2204

Bohumā, 09.08.2022.

Semi Uguzlu
- Kvalitātes daļas vadītājs -
Paturētas tiesības veikt tehniskas izmaiņas turpmākas pilnveides nolūkos.

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	38
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	38
Ausstattung	38
Lieferumfang	38
Technische Daten	39
Allgemeine Sicherheitsregeln	39
Gefährdungen durch umherfliegende Gegenstände	40
Betriebsgefährdungen	40
Gefährdungen durch wiederholende Bewegungen	41
Gefährdungen durch Zubehör und Verbrauchsmaterial	41
Gefährdungen am Arbeitsplatz	41
Gefährdungen durch Staub und Abgase	41
Gefährdungen durch Geräusche	42
Gefährdungen durch Schwingungen	42
Zusätzliche Sicherheitsanweisungen für druckluftbetriebene Geräte	42
Ergänzende Sicherheitshinweise für Druckluft-Tacker	43
Originalzubehör/-zusatzgeräte	44
Inbetriebnahme	44
Druckluftquelle anschließen	44
Magazin laden	44
Bedienung	45
Verklebte Klammern entnehmen	45
Wartung und Reinigung	46
Wartung durch den Benutzer	46
Reinigung	46
Entsorgung	47
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	48
Service	49
Importeur	49
Original-Konformitätserklärung	50

DRUCKLUFT-TACKER-SET PDT 40 H6

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät ist für Montage- und Reparaturarbeiten geeignet. Das Gerät ist dazu geeignet Weichholz oder sperrholzartige Materialien zu bearbeiten. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernehmen wir keine Haftung. Das Gerät ist nur für den privaten Einsatz bestimmt. Nicht zum gewerblichen Gebrauch.

Erklärung der Symbole

	Vor der Inbetriebnahme die Bedienungsanleitung lesen.
	Lesen Sie die Original-Betriebsanleitung und die Sicherheitshinweise vor der Inbetriebnahme.
	Schutzbrille tragen!
	Gehörschutz tragen!
	Verwenden Sie das Gerät nicht auf Gerüsten oder Leitern.

	Auslösesicherung!
	Warnung vor Schnittverletzung!
	Benutzen Sie das Gerät nicht in Kontaktauslösung für Anwendungen wie das Schließen von Kartons oder Kisten und die Montage von Transportsicherheitssystemen auf Anhängern und Lastkraftwagen. Warnung, dass das Gerät nur an sicheren Arbeitsplätzen verwendet werden darf. Vorsicht beim Wechseln von einer Eintreibstelle zu einer anderen.

Ausstattung

- ❶ Abluftblende (drehbar)
- ❷ Auslöser
- ❸ Handgriff
- ❹ Gewindestecknippel 6,35 mm (1/4")
- ❺ Magazinhebel
- ❻ Magazin
- ❼ Füllstandanzeige
- ❽ Rändelschraube
- ❾ Auslösesicherung
- ❿ Mündung
- ⓫ Stirnplatte
- ⓬ Schnellspannhebel Stirnplatte

Lieferumfang

- 1 Druckluft-Tacker
- 1 Packung Nägel, 1000 Stk.
- 1 Packung Klammern, 1000 Stk.
- 1 Schutzbrille
- 1 Öl-Behälter mit Druckluft-Spezialöl
- 1 Tragekoffer
- 1 Betriebsanleitung

Technische Daten

Maße	245 x 237 x 58 mm (B x H x T)
Gewicht (ohne Eintreib- gegenstände)	ca. 1251 g
Max. zulässiger Druck	8 bar
Min. zulässiger Druck	4 bar
Empfohlener Druckbereich	4 bis 7 bar
Luftverbrauch je Eintreibvorgang	ca. 0,09 l pro Eintreibvorgang
Empfohlenes Schmiermittel	Druckluft-Spezialöl
Ladekapazität	100 Stk.
Nagellängen	15, 25, 40, 50 mm
Klammerlängen	16, 25, 40 mm
Klammerbreite	5,7 mm
Empfohlener Schlauch- durchmesser	Ø 9 mm
Druckluftqualität	gereinigt, Öl vernebelt und kondensatfrei

Geräusch- und Vibrationsinformationen

Messwerte ermittelt entsprechend
EN 12549:1999, EN ISO 4871.

Der A-bewertete Schalldruckpegel des Gerätes
beträgt typischerweise:

Schalldruckpegel	$L_{pA} = 82,4 \text{ dB (A)}$
Unsicherheit	$K_{pA} = 2,5 \text{ dB (A)}$
Schallleistungspegel	$L_{WA} = 95,4 \text{ dB (A)}$
Unsicherheit	$K_{WA} = 2,5 \text{ dB (A)}$

Diese Werte sind gerätebezogene Kennwerte und geben nicht die Geräuschenwicklung am Verwendungsort wieder. Die Geräuschenwicklung am Verwendungsort hängt z.B. ab von der Arbeitsumgebung, dem Werkstück, der Werkstückauflage, der Zahl der Eintreibvorgänge. Entsprechend den Arbeitsplatzverhältnissen und der Werkstückgestaltung sind ggf. individuelle Geräuscheminderungsmaßnahmen durchzuführen, wie z. B. Auflegen der Werkstücke auf schalldämpfende Unterlagen, Verhinderung von Vibration der Werkstücke durch Einspannen oder Zudecken, Einstellen des für den Arbeitsvorgang erforderlichen geringsten Druckes. In besonderen Fällen ist das Tragen von persönlichem Gehörschutz erforderlich.

Gehörschutz tragen!

Schwingungsemissionswert

Schwingungsgesamtwert ermittelt entsprechend
ISO 8662-11:1999: $a_{h,w} = 1,43 \text{ m/s}^2$

Unsicherheit $K = 0,41 \text{ m/s}^2$

Mechanische Stöße (Vibration)

Für das Eintreibgerät wurde der Vibrationskennwert ermittelt nach ISO 8662-11:1999 – Handgehaltene motorbetriebene Maschinen – Messung mechanischer Schwingungen am Handgriff – Eintreibgeräte (siehe Technische Daten). Der Wert ist ein gerätebezogener Kennwert und stellt nicht die Einwirkung auf das Hand-Arm-System bei der Anwendung des Gerätes dar. Eine Einwirkung auf das Hand-Arm-System bei der Anwendung des Gerätes hängt z. B. ab von der Greifkraft, der Anpresskraft, der Arbeitsrichtung, dem eingestellten Luftdruck, dem Werkstück, der Werkstückauflage.

Allgemeine Sicherheitsregeln

WARNUNG!



Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und

Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

- Halten Sie Ihre Finger vom Auslöser fern, wenn Sie dieses Gerät nicht benutzen und von einer Arbeitsposition in eine andere wechseln.
- Mehrere Gefährdungen. Lesen und verstehen Sie die Sicherheitsanweisungen, bevor Sie das Gerät anschließen, trennen, laden, benutzen oder warten, Zubehör wechseln oder in der Nähe des Gerätes arbeiten. Nichtbeachtung kann zu schweren körperlichen Verletzungen führen.
- Halten Sie alle Körperteile wie Hände, Beine usw. von der Schussrichtung fern und stellen Sie sicher, dass der Eintreibgegenstand nicht in Teile des Körpers eindringen kann.

- Wenn Sie das Gerät benutzen, seien Sie sich bewusst, dass der Eintreibgegenstand abprallen und somit Verletzungen verursachen könnte.
- Halten Sie das Gerät in einem festen Griff und bereiten Sie sich auf einen Rückstoß vor.
- Nur technisch geschulte Benutzer sollten das Eintreibgerät benutzen.
- Nehmen Sie keine Änderungen am Eintreibgerät vor. Veränderungen können die Effizienz der Sicherheitsmaßnahmen verringern und das Risiko für den Benutzer und/oder Dritte erhöhen.
- Das Werkzeug darf keine Befestigungselemente in harte Oberflächen wie Stahl oder Beton einschlagen.
- Werfen Sie die Sicherheitsanleitung nicht weg.
- Benutzen Sie ein Gerät nicht, wenn es beschädigt wurde.
- Seien Sie im Umgang mit Eintreibgegenständen vorsichtig, besonders beim Laden und Entladen, da die Eintreibgegenstände scharfe Spitzen haben, die Verletzungen verursachen könnten.
- Untersuchen Sie das Gerät vor der Benutzung immer auf defekte, falsch angeschlossene oder abgenutzte Teile.
- Nicht zu weit vorlehnen. Nur an einem sicheren Arbeitsplatz benutzen. Achten Sie stets auf einen festen Stand und halten Sie stets das Gleichgewicht.
- Halten Sie Dritte fern (wenn Sie in einer Umgebung arbeiten, in der Durchgangsverkehr von Personen wahrscheinlich ist). Kennzeichnen Sie deutlich Ihren Arbeitsbereich.
- Zielen Sie nie mit dem Gerät auf sich oder Andere.
- Tragen Sie nur Handschuhe, die ein geeignetes Gefühl und sichere Bedienung des Auslösers und aller Verstelleinrichtungen bieten.
- Benutzen Sie immer den zweiten Handgriff (falls geliefert).

- Befestigungsmittel nicht an der Kante oder Ecke des Werkstücks und in dünne Werkstücke eintreiben. In diesem Fall kann das Werkstück leicht splintern, und das Befestigungsmittel könnte wegfiegen und jemanden treffen.
- Die stabile Ablageposition des Gerätes befindet sich auf einer horizontalen, ebenen Fläche.

Gefährdungen durch umherfliegende Gegenstände

- Das Eintreibgerät darf nicht angeschlossen sein, wenn Eintreibgegenstände entladen, Justierungen vorgenommen, Blockierungen beseitigt werden oder Zubehör ausgetauscht wird.
- Achten Sie während des Betriebs darauf, dass die Eintreibgegenstände immer richtig in das Material eindringen und nicht in Richtung Benutzer und/oder Dritter abgelenkt oder fehlgesetzt werden.
- Während des Betriebs können Bruchstücke vom Werkstück oder vom Befestigungs- oder Magazinierungssystem ausgestoßen werden.
- Tragen Sie immer einen stoßfesten Augenschutz mit seitlichen Schilden während des Betriebs des Gerätes.
- Das Risiko für andere muss vom Benutzer abgeschätzt werden.
- Seien Sie vorsichtig bei Geräten ohne Werkstückkontakt, da diese unabsichtlich auslösen und den Benutzer und/oder Dritte verletzen können.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät immer sicher auf dem Werkstück aufsitzt und nicht wegrutschen kann.

Betriebsgefährdungen

- Halten Sie das Gerät richtig, um auf normale oder plötzliche Bewegungen, wie z. B. Rückstoß, reagieren zu können.
- Nehmen Sie einen festen Stand ein und halten Sie stets das Gleichgewicht.
- Tragen Sie eine angemessene Schutzbrille; angemessene Handschuhe und Schutzkleidung werden empfohlen.

- Angemessener Gehörschutz ist zu tragen.
- Die richtige Energieversorgung, wie in der Anleitung vorgeschrieben, ist zu verwenden.
- Benutzeranleitungen müssen den Benutzer zur angemessenen Benutzung des Gerätes anleiten. Diese muss Informationen beinhalten, welche Anwendungen gestattet sind und welche nicht, und die zugehörigen Risiken, wie das Arbeiten auf der Ladefläche eines Lastwagens und auf sich bewegenden Plattformen usw.
- Benutzeranleitungen müssen vor den Risiken im Zusammenhang mit der umschaltbaren Auslösung warnen.

Gefährdungen durch wiederholende Bewegungen

Während der Benutzung eines Gerätes über längere Zeitspannen können beim Benutzer Beschwerden in Händen, Armen, Schultern, dem Nacken oder anderen Teilen des Körpers auftreten.

- Während der Benutzung eines Gerätes muss der Benutzer eine geeignete, aber ergonomische Körperhaltung annehmen. Ein sicherer Stand ist zu halten und missliche oder instabile Positionen sind zu vermeiden.
- Wenn der Benutzer Symptome wie andauernde oder wiederkehrende Beschwerden, Schmerzen, Herzklopfen, schmerzende Stellen, Kribbeln, Taubheit, brennendes Gefühl oder Steifheit erlebt, sind diese Warnsignale nicht zu ignorieren. Der Benutzer muss einen qualifizierten Arbeitsmediziner in Bezug auf allgemeine Aktivitäten aufsuchen.

Gefährdungen durch Zubehör und Verbrauchsmaterial

- Sofern möglich, ist die Druckluftversorgung vom Gerät zu trennen, bevor Zubehör, wie der Werkstückkontakt, gewechselt oder ersetzt wird oder bevor Justierungen durchgeführt werden.
- Nur die Größen und Typen an Zubehör, die vom Hersteller geliefert werden, sind zu verwenden.
- Nur Schmierstoffe, die vom Gerätehersteller empfohlen wurden, sind zu verwenden.

- Die Angaben zu Eintreibgegenständen, die verwendet werden können, müssen den minimalen und maximalen Durchmesser, Länge und Kenndaten der Eintreibgegenstände, wie Kaliber und Winkel, einschließen.

Gefährdungen am Arbeitsplatz

- Ausrutschen, Stolpern und Stürzen sind die Hauptursachen für Unfälle am Arbeitsplatz. Auf rutschige Flächen, entstanden durch die Nutzung des Gerätes, und auch auf Stolpergefährdungen, verursacht durch den Luftdruckschlauch, ist zu achten.
- Mit zusätzlicher Vorsicht ist in unbekannter Umgebung vorzugehen. Es können versteckte Gefährdungen bestehen, wie elektrische Leitungen oder andere Versorgungsleitungen.
- Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen gedacht und ist nicht gegen den Kontakt mit elektrischer Energie isoliert.
- Es ist sicherzustellen, dass keine elektrischen Kabel, Gasleitungen usw. vorhanden sind, die eine Gefährdung verursachen könnten, wenn sie von dem Gerät beschädigt werden.

Gefährdungen durch Staub und Abgase

- Wenn das Gerät in einem Bereich benutzt wird, in dem statischer Staub vorhanden ist, kann es den Staub aufwirbeln und dadurch eine Gefährdung verursachen.
- Der Druckluft-Tacker ist nach den in dieser Anleitung enthaltenen Empfehlungen zu betreiben und zu warten, um die Freisetzung von Staub und Dämpfen auf ein Mindestmaß zu reduzieren.
- Die Abluft ist so abzuleiten, dass die Aufwirbelung von Staub und staubhaltigen Umgebungen auf ein Mindestmaß reduziert wird.
- Alle zum Auffangen, Absaugen oder zur Unterdrückung von Flugstaub oder Dämpfen vorgesehenen Einbau- Zubehörteile des Gerätes sollten den Anweisungen des Herstellers entsprechend eingesetzt und gewartet werden.

- Atmen Sie die Abluft nicht ein.
Vermeiden Sie es, die Abluft in die Augen zu bekommen.
- Die Abluft des Gerätes kann Wasser, Öl, Metallpartikel oder Verunreinigungen aus dem Kompressor enthalten.
Dies kann Gesundheitsschäden verursachen.

Gefährdungen durch Geräusche

- Einem hohen Geräuschpegel ungeschützt ausgesetzt zu sein kann dauerhafte Behinderungen, Gehörverlust und andere Probleme wie Tinnitus (Klingeln, Brummen, Pfeifen oder Summen in den Ohren) hervorrufen.
- Eine Risikobewertung und Umsetzung geeigneter Regelungen für diese Gefahren sind unerlässlich.
Geeignete Regelungen zur Risikominderung können Maßnahmen, wie dämpfende Materialien, beinhalten, um Werkstücke am „Klingeln“ zu hindern.
- Geeigneter Gehörschutz ist zu verwenden.
- Das Gerät ist zu betreiben und zu warten, wie es in diesen Anleitungen empfohlen wird, um einen unnötigen Anstieg des Geräuschpegels zu verhindern.
- Wenn das Gerät einen Schalldämpfer hat, ist sicherzustellen, dass er an seinem Platz und in gutem Zustand ist, wenn das Gerät benutzt wird.

Gefährdungen durch Schwingungen

- Die Einwirkung von Schwingungen kann zu Nervenlähmung und Unterbrechung der Blutversorgung von Händen und Armen führen.
- Warme Kleidung tragen, wenn unter kalten Bedingungen gearbeitet wird und die Hände warm und trocken halten.
- Bei Taubheit, Kribbeln, Schmerzen, oder Weißfärbung der Haut an Ihren Fingern oder Händen, ärztlichen Rat bei einem qualifizierten Arbeitsmediziner in Bezug auf allgemeine Aktivitäten einholen.

- Das Gerät anwenden und warten, wie es in diesen Anleitungen empfohlen wird, um einen unnötigen Anstieg des Vibrationspegels zu verhindern.
- Das Gerät mit einem leichten aber sicheren Griff halten, da das Risiko durch Schwingungen im Allgemeinen größer ist, wenn die Greifkraft höher ist.

Zusätzliche Sicherheitsanweisungen für druckluftbetriebene Geräte

- Druckluft kann schwere Verletzungen verursachen.
- Die Luftzufuhr immer schließen und das Gerät von der Luftzufuhr trennen, wenn es nicht betrieben wird.
- Das Gerät immer von der Druckluftzufuhr trennen, bevor Zubehör gewechselt wird, Justierungen und/oder Reparaturen durchgeführt werden und wenn sich von einem Arbeitsbereich zu einem anderen bewegt wird.
- Die Finger vom Auslöser fernhalten, wenn das Gerät nicht benutzt wird und wenn sich von einer Betriebsposition zu einer anderen bewegt wird.
- Niemals Druckluft auf sich selbst oder jemand anderen richten.
- Ausschlagende Schlauchleitungen können schwere Verletzungen verursachen. Immer auf beschädigte oder lose Schläuche oder Verbindungen prüfen.
- Niemals ein druckluftbetriebenes Gerät an seinem Schlauch tragen.
- Niemals ein druckluftbetriebenes Gerät an seinem Schlauch ziehen.
- Den maximalen Betriebsdruck $P_s \text{ max}$ bei der Benutzung von druckluftbetriebenen Geräten nicht überschreiten.
- Druckluftbetriebene Geräte sollten nur durch Druckluft mit dem geringstmöglichen Druck für den Arbeitsprozess betrieben werden, um Geräusche und Schwingungen zu vermindern und die Abnutzung zu minimieren.

- Die Benutzung von Sauerstoff oder entflamm-
baren Gasen zum Betrieb von druckluftbetrie-
benen Geräten erzeugt eine Feuer- und Explosi-
onsgefahr.
- Vorsicht, wenn druckluftbetriebene Geräte be-
nutzt werden, da das Gerät kalt werden könnte,
was Griff und Kontrolle beeinträchtigt.

Ergänzende Sicherheitshinweise für Druckluft-Tacker

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Überschreiten Sie niemals den maximal
zulässigen Arbeitsdruck von 8 bar.
Verwenden Sie zur Einstellung des Arbeits-
druckes einen Druckminderer.
- ▶ Verwenden Sie niemals Sauerstoff oder
andere brennbare Gase als Energiequelle.
- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und
gut beleuchtet. Unordnung und unbeleuchtete
Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- Halten Sie Kinder und andere Personen
während der Benutzung des Eintreibgerätes
fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle
über das Gerät verlieren.
- Seien Sie stets aufmerksam, achten Sie
darauf, was Sie tun und gehen Sie mit Ver-
nunft an die Arbeit mit einem Eintreibgerät.
Benutzen Sie kein Eintreibgerät, wenn Sie
müde sind oder unter dem Einfluss von
Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.
Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch
des Eintreibgeräts kann zu ernsthaften Ver-
letzungen führen.
- Vermeiden Sie eine abnormale Körperhal-
tung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand
und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.
Dadurch können Sie das Eintreibgerät in un-
erwarteten Situationen besser kontrollieren.
- Entfernen Sie vor Reparatur- und Instandhal-
tungsarbeiten sowie vor einem Transport das
Gerät von der Druckluftquelle.
- **VERLETZUNGSGEFAHR!** Verwenden Sie
das Gerät nicht auf Gerüsten oder Leitern.
- Verwenden Sie niemals Wasserstoff, Sauerstoff,
Kohlendioxid oder anderes Gas in Flaschen als
Energiequelle dieses Werkzeuges, da dies zu
einer Explosion und somit zu schweren Verlet-
zungen führen kann.
- **VERLETZUNGSGEFAHR!**
Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb wenn
die Auslösesicherung **9** defekt oder entfernt
worden ist. Andernfalls können Verletzungen
die Folge sein.
- Halten Sie beim Lösen der Schlauchkupplung
den Schlauch fest in der Hand, um Verletzungen,
hervorgerufen durch einen zurückschnellenden
Schlauch, zu vermeiden.
- Verwenden Sie für den Druckluftanschluss un-
bedingt einen Gewindestecknippel 1/4 und eine
Schnellkupplung.
- Kommen Sie niemals mit Ihren Händen in die
Nähe der Mündung **10**, während das Gerät
betriebsbereit ist. Andernfalls können Verlet-
zungen die Folge sein.
- **Achten Sie auf Beschädigung.**
Kontrollieren Sie das Gerät vor Inbetriebnahme
auf etwaige Beschädigungen. Sollte das Gerät
Mängel aufweisen, darf es auf keinen Fall in
Betrieb genommen werden.
- **Verwenden Sie keine spitzen Gegenstände.**
Führen Sie niemals spitze und/oder metallische
Gegenstände in das Innere des Gerätes ein.
- Das druckluftbetriebene Eintreibgerät darf nur
an Leitungen angeschlossen werden, bei denen
sichergestellt ist, dass ein Überschreiten des
maximal zulässigen Druckes um mehr als 10%
verhindert ist, z. B. durch ein in die Druckluft-
leitung eingebautes Druckregelventil (Druck-
minderer) mit nachgeschaltetem oder einge-
bautem Druckbegrenzungsventil.
- Bei der Verwendung des druckluftbetriebenen
Eintreibgerätes darauf achten, dass der max.
Druck nicht überschritten wird.
- Das druckluftbetriebene Eintreibgerät nur mit
dem für den jeweiligen Arbeitsgang erforder-
lichen Druck betreiben, um unnötig hohe Ge-
räuschpegel, erhöhten Verschleiß und dadurch
entstehende Störungen zu vermeiden.

⚠️ WARNUNG! **FEUER- UND EXPLOSIONSGEFAHR!**

- Das druckluftbetriebene Eintreibgerät nie mit Sauerstoff oder brennbaren Gasen unter Druck betreiben.

Originalzubehör/-zusatzgeräte

- Benutzen Sie nur Zubehör und Zusatzgeräte, die in der Bedienungsanleitung angegeben sind. Der Gebrauch anderer als in der Bedienungsanleitung empfohlener Eintreibgegenstände oder anderen Zubehörs kann eine Verletzungsgefahr für Sie bedeuten.
- Lassen Sie Ihr Druckluftgerät nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Druckluftgerätes erhalten bleibt.

Inbetriebnahme

HINWEIS

- Setzen Sie vor jeder Inbetriebnahme die mitgelieferte Schutzbrille auf.

Druckluftquelle anschließen

HINWEIS

- Um die volle Leistung Ihres Druckluftwerkzeuges zu erzielen, verwenden Sie bitte stets Druckluftschläuche mit einem Innendurchmesser von mindestens 9 mm. Ein zu geringer Innendurchmesser kann die Leistung deutlich mindern.
- Das Gerät darf ausschließlich mit gereinigter, ölvernebelter Druckluft betrieben werden und darf den maximalen Arbeitsdruck von 8 bar am Gerät nicht überschreiten. Zur Regulierung des Arbeitsdruckes muss der Kompressor mit einem Druckminderer ausgestattet sein.

⚠️ ACHTUNG!

- Die Druckluftleitung darf kein Kondenswasser enthalten.
- Damit dieses Werkzeug lange einsatzbereit bleibt, muss es ausreichend mit Pneumatiköl versorgt werden. Dies kann wie folgt geschehen:
 - Geölte Druckluft verwenden durch Anbau eines Nebelölers.
 - Ohne Nebelöler: Täglich von Hand über den Gewindestecknippel ④ ölen. Ca. 1–2 Tropfen Pneumatiköl je 15 Betriebsminuten bei Dauereinsatz.
- War das Werkzeug mehrere Tage außer Betrieb, etwa 5 Tropfen Pneumatiköl von Hand in den Gewindestecknippel ④ geben.

- ◆ Schließen Sie das Gerät an eine geeignete Druckluftquelle an.

- 1.) Drücken Sie hierfür die Schnellkupplung des Druckluft-Schlauches (nicht im Lieferumfang enthalten) auf den Gewindestecknippel ¼ ④ des Druckluft-Tackers.
Die Verriegelung erfolgt automatisch.
- 2.) Verbinden Sie das andere Ende des Druckluft-Schlauches mit dem (Filter)-Druckminderer am Kompressor.

Magazin laden

- ◆ Drücken Sie den Magazinhebel ⑤ und ziehen Sie die Magazinabdeckung bis zum Anschlag zurück.
- ◆ Legen Sie das entsprechende Eintreibmaterial (Nägel, siehe Abb. B oder Klammern, siehe Abb. C) in das Magazin ⑥ ein. Die Klammern müssen auf den Holm des Magazins ⑥ gesetzt werden.
- ◆ Schieben Sie die Magazinabdeckung vor, bis sie einrastet.

Bedienung

- ◆ Laden Sie das Magazin **6** des Druckluft-Tackers, wie im Kapitel „Magazin laden“ beschrieben.
- ◆ Stellen Sie mit Hilfe des Druckminderers (nicht im Lieferumfang enthalten) den korrekten Arbeitsdruck ein.

HINWEIS

- Achten Sie darauf, dass Sie den maximalen Arbeitsdruck von 8 bar am Gerät nicht überschreiten. Ein überhöhter Arbeitsdruck bringt keinen Leistungsgewinn, sondern erhöht lediglich den Druckluft-Verbrauch und beschleunigt den Geräteverschleiß.
- ◆ Schalten Sie den Kompressor ein. Lassen Sie den Kompressor einmal so lange laufen, bis der maximale Kesseldruck erreicht wurde und das Gerät abschaltet.
- ◆ Setzen Sie das Gerät auf das Werkstück und drücken Sie den Auslöser **2**.

HINWEIS

-  Der Druckluft-Tacker ist mit einer Auslösesicherung **9** ausgestattet. Das Eintreibmaterial verlässt das Gerät erst, wenn die Mündung **10** des Druckluft-Tackers gegen das Werkstück gedrückt und der Auslöser **2** betätigt wird.
- Prüfen Sie, ob der Eintreibgegenstand den Anforderungen entsprechend eingetrieben ist.
 - Steht der Eintreibgegenstand vor, erhöhen Sie den Luftdruck in Schritten von 0,5 bar.
 - Ist der Eintreibgegenstand zu tief eingesenkt, verringern Sie den Luftdruck in Schritten von 0,5 bar.
- Alternativ können Sie die Arbeit beschleunigen, indem Sie den Auslöser **2** gedrückt halten.
- ◆ Setzen Sie den Druckluft-Tacker auf das Werkstück.
- ◆ Drücken Sie das Gerät auf das Werkstück, bis die Mündung **10** dieses berührt. Das Eintreibmaterial verlässt das Gerät.

- ◆ Solange Sie den Auslöser **2** gedrückt halten, verlässt jedes Mal, wenn die Mündung **10** das Werkstück berührt, ein Stück Eintreibmaterial das Gerät.
- Alternativ können Sie auch die Mündung **10** des Geräts dauerhaft an das Werkstück drücken.
- ◆ Bei jeder Betätigung des Auslösers **2** verlässt ein Stück Eintreibmaterial das Gerät.

HINWEIS

- Eine Feineinstellung ist zudem mit der Rändelschraube **8** möglich.
- ◆ Drehen Sie die Rändelschraube **8** nach unten, um den Eintreibgegenstand tiefer in das Werkstück einzusenken.
- ◆ Drehen Sie die Rändelschraube **8** nach oben, um den Eintreibgegenstand weniger tief in das Werkstück einzusenken.
- ◆ Drehen Sie die Abluftblende **1**, um die ausströmende Luft in die gewünschte Richtung zu leiten.
- ◆ Trennen Sie das Gerät nach Abschluss der Arbeit vom Kompressor.

Verklemmte Klammern entnehmen

Sollte eine Klammer/Nagel im Magazinschacht stecken bleiben, entfernen Sie sofort die Druckluftzuleitung.

- ◆ Öffnen Sie das Magazin **6** wie im Kapitel „Magazin laden“ beschrieben.
- ◆ Öffnen Sie die Stirnplatte **11**, indem Sie den Schnellspannhebel Stirnplatte **12** in Richtung der Auslösesicherung **9** ziehen.
- ◆ Entnehmen Sie das verklemmte Eintreibmaterial.
- ◆ Verschließen Sie die Stirnplatte **11**, indem Sie den Schnellspannhebel Stirnplatte **12** in Richtung Abluftblende **1** ziehen.
- ◆ Verschließen Sie das Magazin **6** des Druckluft-Tackers, wie im Kapitel „Magazin laden“ beschrieben.

Wartung und Reinigung



WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!
Trennen Sie vor Wartungsarbeiten das Gerät vom Druckluftnetz.

⚠️ WARNUNG!

- Lassen Sie Ihre Geräte von der Service-
stelle oder einer Fachkraft und nur mit
Original-Ersatzteilen reparieren. Damit
wird sichergestellt, dass die Sicherheit des
Gerätes erhalten bleibt.

⚠️ ACHTUNG!

- Weitergehende Wartungs- oder Reparaturar-
beiten, als die in diesem Kapitel beschriebe-
nen, dürfen nur Fachkräfte durchführen.
- ◆ Stellen Sie durch regelmäßige Wartung die
Sicherheit des Druckluftwerkzeugs sicher.
- ◆ Verschraubungen auf festen Sitz prüfen, ggf.
festziehen.
- ◆ Es wird empfohlen, dem Druckluftwerkzeug
einen Druckminderer mit Wasserabscheider und
einen Öler vorzuschalten.
- ◆ Bei erhöhtem Öl- oder Luftaustritt das Druckluft-
werkzeug prüfen und ggf. instand setzen lassen.
- ◆ Schützen Sie das Druckluftwerkzeug vor Staub,
Schmutz und Insekten. Decken Sie das Druck-
luftwerkzeug mit einer Folie ab, damit es vor
Verunreinigungen und dadurch hervorgerufenen
Beschädigungen und Funktionsstörungen ge-
schützt ist

Wartung durch den Benutzer

Mit Nebelöler schmieren

HINWEIS

- Als Aufbereitungsstufe nach dem Druck-
minderer schmirt ein Nebelöler den Druck-
luft-Tacker kontinuierlich und optimal. Ein
Nebelöler gibt in feinen Tröpfchen Öl an die
durchströmende Luft ab und garantiert so
eine regelmäßige Schmierung.

- ◆ Installieren Sie den Nebelöler nach dem (Filter)-
Druckminderer. Stecken Sie hierfür den Steck-
nippel des Nebelölbers in die Schnellkupplung
des (Filter)-Druckminderers.
- ◆ Schließen Sie dann das Druckluft-Gerät an der
dafür vorgesehenen Schnellkupplung an.

Manuell schmieren

HINWEIS

- Sollten Sie nicht über einen Nebelöler ver-
fügen, nehmen Sie jeweils nach dem Ver-
brauch von etwa 5000 Stück Eintreibmaterial
eine Schmierung vor.

- ◆ Lassen Sie 1 – 2 Tropfen Druckluft-Spezialöl
in den Gewindestecknippel ④ des Druckluft-
Tacker.
- ◆ Drücken Sie anschließend einige Male den
Auslöser ②.

⚠️ ACHTUNG!

- Verwenden Sie keinesfalls zu viel Öl, da
dieses ansonsten gemeinsam mit dem Ein-
treibmaterial die Mündung ⑩ verlassen und
eventuell das Werkstück beschädigen könnte.

Reinigung

- Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände
zur Reinigung des Gerätes. Es dürfen keine
Flüssigkeiten in das Innere des Gerätes gelan-
gen. Andernfalls könnte das Gerät beschädigt
werden.
- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig, am besten
immer direkt nach Abschluss der Arbeit.

- Reinigen Sie das Gehäuse mit einem trockenen Tuch – verwenden Sie auf keinen Fall Benzin, Lösungsmittel oder Reiniger, die Kunststoff angreifen.
- Verpacken Sie den Druckluft-Tacker nach jedem Gebrauch im mitgelieferten Tragekoffer um ihn vor Verunreinigungen zu schützen.

Entsorgung



Werfen Sie das Gerät nicht in den Hausmüll!

Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. **Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.**

Für den deutschen Markt gilt

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort.



Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Entsorgen Sie Schmier- und Reinigungsstoffe umweltgerecht. Beachten Sie die gesetzlichen Vorschriften.

- Geben Sie Schmiermittelreste an einer Entsorgungsstelle ab. Schmierstoffe nicht in die Kanalisation oder Gewässer gelangen lassen. Nicht in den Untergrund/Erdreich gelangen lassen. Achten Sie auf eine geeignete Unterlage. Entsorgung gemäß den behördlichen Vorschriften.

Geben Sie verschmutztes Wartungsmaterial und Betriebsstoffe in einer dafür vorgesehenen Sammelstelle ab.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Garantiezeit gilt nicht bei

- normaler Abnutzung der Akkukapazität
- gewerblichen Gebrauch des Produktes
- Beschädigung oder Veränderung des Produktes durch den Kunden
- Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehler
- Schäden durch Elementarereignisse

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 423081_2204 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 423081_2204 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei
aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 744
E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 423081_2204

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
DEUTSCHLAND
www.kompernass.com

Original-Konformitätserklärung

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Dokumentenverantwortlicher: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

Maschinenrichtlinie
(2006/42/EG)

Angewandte harmonisierte Normen
EN ISO 11148-13:2018

Typbezeichnung der Maschine: Druckluft-Tacker-Set PDT 40 H6

Herstellungsjahr: 09-2022

Seriennummer: IAN 423081_2204

Bochum, 09.08.2022

The image shows a handwritten signature in black ink, which appears to read 'Semi Uguzlu', followed by the large, bold, black CE mark.

Semi Uguzlu
- Qualitätsmanager -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Informationsstatus · Teabe seis · Informācijas

pēdējās pārskatīšanas datums · Stand der Informationen:

08 / 2017 · Ident.-No.: PDT40H6-082022-1

IAN 423081_2204